

# guzzanti

SUŠIČKA POTRAVIN  
SUŠIČKA POTRAVÍN  
FOOD DEHYDRATOR  
ÉTELSZÁRÍTÓ GÉP  
SUŠILNIK HRANE  
DÖRRGERÄT  
FOOD DEHYDRATOR

---

**GZ-506A**



**Návod k obsluze**  
**Návod na obsluhu**  
**Instrukcja obsługi**  
**Használati útmutató**  
**Navodila za uporabo**  
**Gebrauchsanleitung**  
**Instruction manual**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Číslo položky:</b>	GZ-506A
<b>Nominální napětí:</b>	230 V~, 50 - 60 Hz
<b>Nominální výkon:</b>	600 W
<b>Teplotní rozsah:</b>	35 °C – 75 °C
<b>Rozměry produktu:</b>	340 x 453 x 311 mm

## Začínáme

Odstraňte z produktu všechny obaly.

Obal vložte do krabice, a buď jej uskladněte, nebo zodpovědně zlikvidujte.

## Bezpečnostní pokyny

Při používání elektrického spotřebiče byste měli vždy dodržovat následující základní opatření.

**PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí nebezpečím s tím souvisejícím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
2. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných místech, jako jsou:
  - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - farmářské domy;
  - klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu;
  - penziony.
3. Tato sušička potravin je určena **POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ** a není vhodná ke komerčnímu použití. Nepoužívejte ji venku.
4. Při používání sušičky potravin dbejte na to, aby byla na rovném, plochem a pevném povrchu, dbejte na to, aby nehrozilo, že spadne. Také aby povrch unesl váhu spotřebiče během používání.

5. Nedodržení všech uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění osob. Varování, upozornění a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze nemohou pokrýt všechny možné podmínky a situace, které se mohou vyskytnout během používání produktu.
6. Během používání nenechávejte sušičku potravin bez dozoru.
7. Sušičku potravin vždy uchovávejte mimo dosah dětí, protože nedokážou rozpoznat rizika spojená s nesprávnou manipulací s elektrickými spotřebiči.
8. Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí. Pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim nebyla poskytnuta instruktáž o používání spotřebičů.
9. Před připojením sušičky potravin do elektrické sítě zkontrolujte, zda napětí a napájecí zdroj odpovídají specifikacím na typovém štítku sušičky potravin.
10. Ujistěte se, zda je sušička potravin vypnutá a když se nepoužívá, před čištěním a během opravy vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.
11. Ujistěte se, zda sušička potravin a napájecí kabel nejsou zavěšeny přes ostré hrany a držte je mimo dosah horkých předmětů a otevřeného ohně; v opačném případě plast roztaje a způsobí požár.
12. Sušička potravin ani zástrčka se za žádných okolností nesmí ponořit do vody nebo jiné tekutiny. Nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama.
13. Pravidelně kontrolujte sušičku potravin a napájecí kabel, zda nejsou poškozeny.
14. Sušičku potravin nepoužívejte, dojde-li k poškození zástrčky nebo napájecího kabelu, po poruše, po pádu nebo po jakémkoli poškození.
15. Je-li napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
16. Opravy sušičky potravin by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Neodborné opravy mohou uživatele vystavit riziku.
17. Žádná z částí výrobku není vhodná do myčky nádobí, pokud není výslovně uvedeno jinak.
18. Před zasunutím nebo vytažením zástrčky vždy vypněte napájení z elektrické zásuvky. Odstraňte uchopením zástrčky; netahejte za kabel.
19. Nepoužívejte svůj spotřebič s prodlužovacím kabelem, pokud tento kabel nezkontroloval a otestoval kvalifikovaný technik nebo servisní pracovník.
20. Nikdy nepoužívejte neautorizované příslušenství.
21. Zabraňte kontaktu s pohyblivými částmi. Během provozu držte ruce, vlasy, oděv, špachtle a jiné nářadí mimo dosah, abyste snížili riziko zranění osob a/nebo poškození spotřebiče.
22. Prosím, neotáčejte směr proudění motoru k ostatním.
23. Nenechávejte spotřebič vedle něčeho, co se zahřívá. Chraňte zástrčku před stisknutím; v opačném případě to způsobí požár nebo úraz elektrickým proudem.
24. Pokud tento spotřebič předáte třetí osobě, musíte předat i tento návod k obsluze.

## UPOZORNĚNÍ:

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, neponořujte ani nevystavujte produkt, napájecí kabel nebo zástrčku dešti, vlhkosti nebo jakékoliv tekutině.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti van, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu nebo jiné tekutiny, ani když stojíte na vlhkých nebo mokrých površích. Neuchovávejte zařízení ve vodním prostředí;
- Udržujte spotřebič mimo místa s vysokou teplotou, slunečním zářením a vlhkého prostředí.
- Neobsluhujte spotřebič mokřýma rukama.
- Ve vodním prostředí vypněte napájení.
- V případě, že spotřebič spadne do vody, vypněte napájení z elektrické zásuvky a okamžitě vytáhněte zástrčku. **NESAHEJTE DO VODY, ABYSTE SPOTŘEBIČ VYJMULI.**
- Je důležité si uvědomit, že spotřebič bude muset před opětovným použitím zkontrolovat kvalifikovaný technik.
  
- **UPOZORNĚNÍ!** Nenechávejte spotřebič v provozu déle než 24 hodin na jedno použití. Po 24 hodinách. Před opětovným uvedením do provozu jej odpojte a nechte jej vychladnout alespoň 2 hodiny.
- Nepracujte v blízkosti plynových rozprašovačů.
- Nesprávná obsluha a nesprávné zacházení může vést k poruše spotřebiče a zranění uživatele.
- Napájecí kabel nesmí být přimáčknut něčím těžkým nebo ostrým, v opačném případě to může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Když je spotřebič v provozu, teplota přístupného povrchu může být VYSOKÁ.

## VLASTNOSTI SPOTŘEBIČE

Tento spotřebič je vybaven automatickým ventilátorem, který cirkuluje teplý vzduch a vytváří pěkné rovnoměrně sušící zařízení! Sušené potraviny jsou skvělou pochoutkou, protože si uchovávají téměř veškerou svoji nutriční hodnotu a chuť.

- Dokonalý způsob konzervování ovoce, pochutin, zeleniny, chleba, bylin apod.
- Se ŠESTI podnosy je velikost každého podnosu 330 x 305 mm, do každého podnosu nelze vložit více než 0,3 kg potravin.
- Chcete-li sušit hrubší potraviny, můžete vyjmout jeden podnos, abyste zvýšili výšku mezi dvěma podnosy.
- Podnosy se snadno čistí.
- Při sušení zavřete dvířka.

## UPOZORNĚNÍ:

### Čištění:

Před prvním použitím otřete všechny části spotřebiče. Vyčistěte 6 podnosů, dvířka spotřebiče a nádoby na odpad mírně navlhčeným hadříkem. Podle potřeby použijte čisticí prostředek. Neponořujte tyto části do vody nebo jiných tekutin!

Po vyčištění musí být spotřebič v provozu 30 minut, aniž by se během této doby vložily potraviny pro sušení. **Jakýkoli kouř nebo zápach vznikající během tohoto postupu jsou normální. Zajistěte dostatečné větrání.** Po období tohoto provozu opláchněte stojany ve vodě a vysušte všechny části. Tento úkon je nutný jen poprvé.

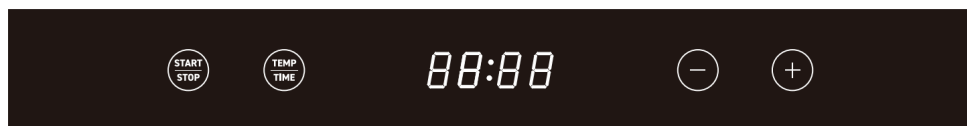
Odpojte sušičku od zdroje napájení a před čištěním ji nechte vychladnout. K odstranění přilepených potravin použijte měkký kartáček. Před uložením sušičky vysušte všechny části.

Spotřebič nečistěte agresivními chemikáliemi nebo abrazivními prostředky, abyste nepoškodili jeho povrch.

### Sestavení spotřebiče:

Ujistěte se, zda sušička dobře stojí na pevném a rovném povrchu. Vložte podnosy k sušení a připojte zástrčku do elektrické zásuvky. Sušička je nyní připravena k použití.

### Displej



### Ovládací prvky

Stisknutím tlačítka **START/STOP** spustíte nebo zastavíte spotřebič. Prvním stisknutím tlačítka **TEMP/TIME** a pomocí tlačítek + a – změňte teplotu. Druhým stisknutím tlačítka **TEMP/TIME** a pomocí tlačítek + a – změňte čas.

## ZPŮSOB POUŽÍVÁNÍ

1. Vložte čisté potraviny do podnosů – Podnosy nepřepíňujte a potraviny nikdy nepřekrývejte. Zavřete dvířka spotřebiče.
2. Připojte sušičku do elektrické zásuvky, připojte zástrčku do elektrické zásuvky a přepněte vypínač na zadní straně do polohy „I“. Displej a tlačítko se rozsvítí a při spuštění se ozve akustický signál. A rozsvítí se „**START/STOP**“, na displeji se zobrazí „**0000**“.
3. Stiskněte tlačítko „**START/STOP**“, na LED displeji se zobrazí předvolené nastavení času „**10:00**“ a nastavení teploty „**70°C**“. Nejprve se spustí motor a ventilátor, o 5 vteřin později začne pracovat topné těleso. Nastavený čas se začne odpočítávat, na LED displeji bude blikat signál „:“.
4. Stiskněte tlačítko „**TEMP/TIME**“ a na LED displeji se zobrazí hodnota času. Podle aktuálních potřeb stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“, abyste změnili čas sušení mezi „**00:30**“ a „**24:00**“. Jednou stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“, přičemž nárůst nebo snížení času je 30 minut/stisknutí. Pokud podržíte stisknuté tlačítko „+“ nebo „-“, čas se automaticky zvýší nebo sníží. Tři sekundy po dokončení nastavení času sušení se systém automaticky dostane do provozního režimu v aktuálním nastavení času.
5. Stiskněte tlačítko „**TEMP/TIME**“ a na LED displeji se zobrazí hodnota teploty. Podle aktuálních potřeb stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ ke změně teploty sušení mezi „**35°C**“ a „**75°C**“. Jednou stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“, přičemž nárůst nebo snížení teploty je 5F/stisknutí. Pokud podržíte stisknuté tlačítko „+“ nebo „-“, teplota se automaticky zvýší nebo sníží. Po dokončení nastavení systém teploty sušení automaticky potvrdí, že pracuje v aktuálním nastavení teploty. LED displej pracuje v režimu času.

**Poznámka:** Nastavte nižší teplotu pro tenké/malé kousky potravin nebo pro malé množství pokrmu. Nastavte vyšší teplotu pro sušení hrubých/velkých kusů potravin a velkého množství. Termostat lze použít i ke snížení teploty, když se potraviny blíží ke konci cyklu sušení, což usnadňuje kontrolu konečné úrovně vlhkosti v potravinách.

6. Během procesu sušení můžete změnit nebo zkontrolovat dobu sušení. Nejprve stiskněte tlačítko „**TEMP/TIME**“ a pak stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“. Stisknutím tlačítka „**TEMP/TIME**“ můžete zkontrolovat nastavený čas.
7. Během procesu sušení stiskněte tlačítko „**START/STOP**“, všechny funkce se pozastaví. Na displeji se nezobrazí nic.
8. V pohotovostním režimu můžete stisknutím tlačítka „**START/STOP**“ přejít přímo do výchozího režimu (ČAS: 10 hodin TEPLOTA: 70°C). V případě potřeby můžete změnit také čas a teplotu sušení.

9. Když se nastavený čas odpočítá do „00:00“, topné těleso přestane fungovat jako první. Ventilátor bude pokračovat v činnosti 10 sekund a dvacetkrát zazní „akustický signál“ (jednou za sekundu). Potom zapnete vypínač do polohy „o“ (displej je tmavý) a odpojte spotřebič.
10. Odpojte spotřebič z elektrické zásuvky.

### Rady:

- Tato sušička obsahuje 6 podnosů a ochranu proti přehřátí. Spotřebič obsahuje topná tělesa, motor, ventilátor a termostat.
- Vzduchové otvory na podnosu umožňují cirkulaci vzduchu.
- Pomocí řízené teploty vzduch ze zadní strany proudí do každého podnosu a suší vlhkost.
- Čas sušení se může měnit v závislosti na vlhkosti samotného pokrmu a vlhkosti vzduchu. Sušičku používejte v bezprašné, dobře větrané, teplé a suché místnosti. Důležité je i větrání.
- **Ovoce a zelenina sušená ve vaší sušičce potravin se bude vzhledem lišit od těch, které se prodávají v obchodech se zdravou výživou a supermarketech. Je to způsobeno tím, že sušička potravin nepoužívá žádné konzervační látky, žádná umělá barviva, ale pouze přírodní přísady.**
- Záznamy o vlhkosti, hmotnosti produktů před a po sušení vám pomohou zlepšit vaše techniky sušení v budoucnosti.

## TIPY TÝKAJÍCÍ SE SUŠENÍ

Čas sušení pro předběžnou úpravu ovoce se bude lišit v závislosti na následujících faktorech:

- 1) Tloušťky kusů nebo plátků
- 2) Počtu podnosů se sušenými potravinami
- 3) Objemu sušených potravin
- 4) Vlhkosti ve vašem prostředí
- 5) Vašich preferencí sušení pro každý typ sušených potravin

Doporučuje se:

- Kontrolujte si potraviny každou hodinu. Pokud zaznamenáte nerovnoměrné sušení, otočte a/nebo znovu uspořádejte podnosy.
- U potravin před sušením si označte obsah, datum a hmotnost. Bude také užitečné poznamenat si čas sušení pro budoucí použití.
- Předem upravené potraviny budou mít nejlepší účinek při sušení.
- Správné skladování potravin po sušení také pomůže udržet potraviny v dobré kvalitě a ušetřit živiny.

## SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

- Potraviny skladujte až po vychladnutí.
- Potraviny mohou být uchovávány déle, skladují-li se na chladném, suchém a tmavém místě.
- Odstraňte veškerý vzduch ze skladovací nádoby a pevně ji uzavřete.
- Optimální skladovací teplota je 15 °C nebo nižší.
- Nikdy neskladujte potraviny přímo v kovové nádobě.
- Vyhněte se nádobám, které „dýchají“ nebo mají slabé těsnění.
- Během několika týdnů po sušení zkontrolujte obsah sušených potravin zda nejsou vlhké. Pokud je uvnitř vlhkost, měli byste obsah sušit delší dobu, aby se nezkažil.
- Pro nejlepší kvalitu by se sušené ovoce, zelenina, bylinky, ořechy a chléb neměly uchovávat déle než 1 rok, jsou-li uchovávány v chladničce nebo mrazničce.
- Sušené maso, drůbež a ryby by neměly být skladovány déle než 3 měsíce, pokud se uchovávají v chladničce, nebo 1 rok, pokud se uchovávají v mrazničce.

## ZPŮSOB ÚDRŽBY/ČIŠTĚNÍ

Po použití sušičku odpojte od zdroje napájení a před čištěním ji nechte vychladnout. K odstranění přichycených potravin na podnosech použijte měkký kartáček. Před uložením sušičky osušte všechny části suchým hadříkem. Očistěte povrch těla spotřebiče vlhkým hadříkem.

K odstranění přebytečné marinády použijte papírové utěrky.

Spotřebič nečistěte agresivními chemikáliemi nebo abrazivními prostředky, abyste nepoškodili jeho povrch.

**USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD!**



## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

### Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

### Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



### Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Dátum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

# Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

## Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

### Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819



## TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Číslo položky:</b>	GZ-506A
<b>Nominálne napätie:</b>	230 V~, 50 - 60 Hz
<b>Nominálny výkon:</b>	600 W
<b>Teplotný rozsah:</b>	35 °C – 75 °C
<b>Rozmery produktu:</b>	340 x 453 x 311 mm

## Začíname

Odstráňte z produktu všetky obaly.

Obal vložte do škatule a buď ho uskladnite alebo zodpovedne zlikvidujte.

## Bezpečnostné pokyny

Pri používaní elektrického spotrebiča by ste mali vždy dodržiavať nasledujúce základné opatrenia.

**PRED POUŽITÍM SI PROSÍM POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.**

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám s tým súvisiacim. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
2. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných miestach, ako sú:
  - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
  - farmárske domy;
  - klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu;
  - penzióny.
3. Táto sušička potravín je určená **LEN NA DOMÁCE POUŽITIE** a nie je vhodná na komerčné použitie. Nepoužívajte ju vonku.
4. Pri používaní sušičky potravín dbajte na to, aby bola na rovnom, plochom a pevnom povrchu, dbajte na to, aby nehrozilo, že spadne. Taktiež aby povrch uniesol váhu spotrebiča počas používania.

5. Nedodržanie všetkých uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu osôb. Varovania, upozornenia a pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu nemôžu pokryť všetky možné podmienky a situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť počas používania produktu.
6. Počas používania nenechávajte sušičku potravín bez dozoru.
7. Sušičku potravín vždy uchovávajte mimo dosahu detí, pretože nedokážu rozpoznať riziká spojené s nesprávnou manipuláciou s elektrickými spotrebičmi.
8. Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí. Pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im nebola poskytnutá inštrukcia o používaní spotrebičov.
9. Pred pripojením sušičky potravín do elektrickej siete skontrolujte, či napätie a napájací zdroj zodpovedajú špecifikáciám na typovom štítku sušičky potravín.
10. Uistite sa, či je sušička potravín vypnutá a keď sa nepoužíva, pred čistením a počas opravy vytiahnite zástrčku z elektrickej siete.
11. Uistite sa, či sušička potravín a napájací kábel nie sú zavesené cez ostré hrany a držte ich mimo dosahu horúcich predmetov a otvoreného ohňa; v opačnom prípade sa plast roztopí a spôsobí požiar.
12. Sušička potravín ani zástrčka sa za žiadnych okolností nesmie ponoriť do vody alebo inej tekutiny. Nepoužívajte spotrebič s mokrými rukami.
13. Pravidelne kontrolujte sušičku potravín a napájací kábel, či nie sú poškodené.
14. Sušičku potravín nepoužívajte, ak dôjde k poškodeniu zástrčky alebo napájacieho kábla, po poruche, po páde alebo po akomkoľvek poškodení.
15. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
16. Opravy sušičky potravín by mal vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár. Neodborné opravy môžu používateľa vystaviť riziku.
17. Žiadna z častí výrobku nie je vhodná do umývačky riadu, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.
18. Pred zasunutím alebo vytiahnutím zástrčky vždy vypnite napájanie z elektrickej zásuvky. Odstráňte uchopením zástrčky; neťahajte za kábel.
19. Nepoužívajte svoj spotrebič s predlžovacím káblom, pokiaľ tento kábel neskontroloval a otestoval kvalifikovaný technik alebo servisný pracovník.
20. Nikdy nepoužívajte neautorizované príslušenstvo.
21. Zabráňte kontaktu s pohyblivými časťami. Počas prevádzky držte ruky, vlasy, odev, špachtle a iné náradie mimo dosahu, aby ste znížili riziko zranenia osôb a/alebo poškodenia spotrebiča.
22. Prosím, neotáčajte smer prúdenia motora k ostatným.
23. Nenechávajte spotrebič vedľa ničoho, čo sa zahrieva. Chráňte zástrčku pred stlačením; v opačnom prípade to spôsobí požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
24. Ak tento spotrebič odovzdáte tretej osobe, musíte odovzdať aj tento návod na obsluhu.

## UPOZORNENIE:

- Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, neponárajte ani nevystavujte produkt, napájací kábel alebo zástrčku dažďu, vlhkosti alebo akejkoľvek tekutine.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti vaní, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu alebo iné tekutiny, ani keď stojíte na vlhkých alebo mokrých povrchoch. Neuchovávajte zariadenie vo vodnom prostredí;
- Udržujte spotrebič mimo miesta s vysokou teplotou, slnečným žiarením a vlhkého prostredia.
- Neobsluhujte spotrebič mokrými rukami.
- Vo vodnom prostredí vypnite napájanie.
- V prípade, že spotrebič spadne do vody, vypnite napájanie z elektrickej zásuvky a okamžite vytiahnite zástrčku. **NESIAHAJTE DO VODY, ABY STE SPOTREBIČ VYBRALI.**
- Je dôležité si uvedomiť, že spotrebič bude musieť pred opakovaným použitím skontrolovať kvalifikovaný technik.
  
- **UPOZORNENIE!** Nenechávajte spotrebič v prevádzke dlhšie ako 24 hodín na jedno použitie. Po 24 hodinách. Pred opakovaným uvedením do prevádzky ho odpojte a nechajte ho vychladnúť aspoň 2 hodiny.
- Nepracujte v blízkosti plynových rozprašovačov.
- Nesprávna obsluha a nesprávne zaobchádzanie môže viesť k poruche spotrebiča a zraneniu používateľa.
- Napájací kábel nesmie byť stlačený ničím ťažkým alebo ostrým, v opačnom prípade to môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Keď je spotrebič v prevádzke, teplota prístupného povrchu môže byť VYSOKÁ.

## VLASTNOSTI SPOTREBIČA

Tento spotrebič je vybavený automatickým ventilátorom, ktorý cirkuluje teplý vzduch a vytvára pekné rovnomerne sušiace zariadenie! Sušené potraviny sú skvelou pochúťkou, pretože si uchovávajú takmer všetku svoju nutričnú hodnotu a chuť.

- Dokonalý spôsob konzervovania ovocia, pochutín, zeleniny, chleba, kvetov a pod.
- So ŠIESTIMI podnosmi je veľkosť každého podnosu 330 x 305 mm, do každého podnosu sa nedá vložiť viac ako 0,3 kg potravín.
- Ak chcete sušiť hrubšie potraviny, môžete vybrať jeden podnos, aby ste zvýšili výšku medzi dvoma podnosmi.
- Podnosy sa ľahko čistia.
- Pri sušení zatvorte dvierka.

## UPOZORNENIE:

### Čistenie:

Pred prvým použitím utrite všetky časti spotrebiča. Vyčistite 6 podnosov, dvierka spotrebiča a nádoby na odpad mierne navlhčenou handričkou. Podľa potreby použite čistiaci prostriedok. Neponárajte tieto časti do vody alebo iných tekutín!

Po vyčistení musí byť spotrebič v prevádzke 30 minút bez toho, aby sa počas tejto doby vložili potraviny na sušenie. **Akýkoľvek dym alebo zápach vznikajúci počas tohto postupu sú normálne. Zabezpečte dostatočné vetranie.** Po období tejto prevádzky opláchnite stojany vo vode a vysušte všetky časti. Tento úkon je potrebný len prvýkrát.

Odpojte sušičku od zdroja napájania a pred čistením ju nechajte vychladnúť. Na odstránenie prilepených potravín použite mäkkú kefku. Pred uložením sušičky vysušte všetky časti.

Spotrebič nečistite agresívnymi chemikáliami alebo abrazívnymi prostriedkami, aby ste nepoškodili jeho povrch.

### Zostavenie spotrebiča:

Uistite sa, či sušička dobre sedí na pevnom a rovnom povrchu. Vložte podnosy na sušenie a pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky. Sušička je teraz pripravená na použitie.

### Displej



### Ovládacie prvky

Stlačením tlačidla **START/STOP** spustíte alebo zastavíte spotrebič. Prvým stlačením tlačidla **TEMP/TIME** a pomocou tlačidiel + a - zmeníte teplotu. Druhým stlačením tlačidla **TEMP/TIME** a pomocou tlačidiel + a - zmeníte čas.

## SPÔSOB POUŽÍVANIA

1. Vložte čisté potraviny do podnosov – Podnosy nepreplňajte a potraviny nikdy neprekývajte. Zatvorte dverka spotrebiča.
2. Pripojte sušičku do elektrickej zásuvky, pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky a prepnite vypínač na zadnej strane do polohy „I“. Displej a tlačidlo sa rozsvietia a pri spustení sa ozve akustický signál. A rozsvieti sa „**START/STOP**“, na displeji sa zobrazí „**0000**“.
3. Stlačte tlačidlo „**START/STOP**“, na LED displeji sa zobrazí predvolené nastavenie času „**10:00**“ a nastavenie teploty „**70°C**“. Najskôr sa spustí motor a ventilátor, o 5 sekúnd neskôr začne pracovať vyhrievacie teleso. Nastavený čas sa začne odpočítavať, na LED displeji bude blikať signál „:“.
4. Stlačte tlačidlo „**TEMP/TIME**“ a na LED displeji sa zobrazí hodnota času. Podľa aktuálnych potrieb stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“, aby ste zmenili čas sušenia medzi „**00:30**“ a „**24:00**“. Jedenkrát stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“, pričom nárast alebo zníženie času je 30 minút/stlačenie. Ak podržíte stlačené tlačidlo „+“ alebo „-“, čas sa automaticky zvýši alebo zníži. Tri sekundy po dokončení nastavenia času sušenia sa systém automaticky dostane do prevádzkového režimu v aktuálnom nastavení času.
5. Stlačte tlačidlo „**TEMP/TIME**“ a na LED displeji sa zobrazí hodnota teploty. Podľa aktuálnych potrieb stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“ na zmenu teploty sušenia medzi „**35°C**“ a „**75°C**“. Jedenkrát stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“, pričom nárast alebo zníženie teploty je 5F/stlačenie. Ak podržíte stlačené tlačidlo „+“ alebo „-“, teplota sa automaticky zvýši alebo zníži. Po dokončení nastavenia systém teploty sušenia automaticky potvrdí, že pracuje v aktuálnom nastavení teploty. LED displej pracujúca v režime času.

**Poznámka:** Nastavte nižšiu teplotu pre tenké/malé kúsky potravín alebo pre malé množstvo pokrmu. Nastavte vyššiu teplotu na sušenie hrubých/veľkých kusov potravín a veľkého množstva. Termostat možno použiť aj na zníženie teploty, keď sa potraviny blížia ku koncu cyklu sušenia, čo uľahčuje kontrolu konečnej úrovne vlhkosti v potravinách.

6. Počas procesu sušenia môžete zmeniť alebo skontrolovať čas sušenia. Najskôr stlačte tlačidlo „**TEMP/TIME**“ a potom stlačte tlačidlo „+“ alebo „-“. Stlačením tlačidla „**TEMP/TIME**“ môžete skontrolovať nastavený čas.
7. V priebehu procesu sušenia stlačte tlačidlo „**START/STOP**“, všetky funkcie sa pozastavia. Na displeji sa nezobrazí nič.
8. V pohotovostnom režime môžete stlačením tlačidla „**START/STOP**“ prejsť priamo do predvoleného režimu (ČAS: 10 hodín TEPLOTA: 70°C). V prípade potreby môžete zmeniť aj čas a teplotu sušenia.



9. Keď sa nastavený čas odpočíta do „00:00“, vyhrievacie teleso prestane fungovať ako prvé. Ventilátor bude pokračovať v činnosti 10 sekúnd a dvadsaťkrát zaznie „**akustický signál**“ (jedenkrát za sekundu). Potom zapnite vypínač do polohy „o“ (displej je tmavý) a odpojte spotrebič.
10. Odpojte spotrebič z elektrickej zásuvky.

### **Rady:**

- Táto sušička obsahuje 6 podnosov a ochranu proti prehriatiu. Spotrebič obsahuje vyhrievacie telesá, motor, ventilátor a termostat.
- Vzduchové otvory na podnose umožňujú cirkuláciu vzduchu.
- Pomocou riadenej teploty vzduch zo zadnej strany prúdi do každého podnosu a suší vlhkosť.
- Čas sušenia sa môže meniť v závislosti od vlhkosti samotného pokrmu a vlhkosti vzduchu. Sušičku používajte v bezprašnej, dobre vetranej, teplej a suchej miestnosti. Dôležité je aj vetranie.
- **Ovocie a zelenina sušená vo vašej sušičke potravín sa bude na vzhľad líšiť od tých, ktoré sa predávajú v obchodoch so zdravou výživou a supermarketoch. Je to spôsobené tým, že sušička potravín nepoužíva žiadne konzervačné látky, žiadne umelé farbivá a iba prírodné prísady.**
- Záznamy o vlhkosti, hmotnosti produktov pred a po sušení vám pomôžu zlepšiť vaše techniky sušenia v budúcnosti.

## **TIPY TÝKAJÚCE SA SUŠENIA**

Čas sušenia pre predbežnú úpravu ovocia sa bude líšiť v závislosti od nasledujúcich faktorov:

- 1) Hrúbky kusov alebo plátkov
- 2) Počtu podnosov so sušenými potravinami
- 3) Objemu sušených potravín
- 4) Vlhkosti vo vašom prostredí
- 5) Vašich preferencií sušenia pre každý typ sušených potravín

Odporúča sa:

- Kontrolujte si potraviny každú hodinu.
- Ak zaznamenáte nerovnomerné sušenie, otočte a/alebo znova usporiadajte podnosy.
- Pri potravinách pred sušením si označte obsah, dátum a hmotnosť. Bude taktiež užitočné poznamenať si čas sušenia pre budúce použitie.
- Vopred upravené potraviny budú mať najlepší účinok pri sušení.
- Správne skladovanie potravín po sušení taktiež pomôže udržať potraviny v dobrej kvalite a ušetriť živiny.

## SKLADOVANIE POTRAVÍN

- Potraviny skladujte až po vychladnutí.
- Potraviny sa môžu uchovávať dlhšie, ak sa skladujú na chladnom, suchom a tmavom mieste.
- Odstráňte všetok vzduch zo skladovacej nádoby a pevne ju uzavrite.
- Optimálna skladovacia teplota je 15 °C alebo nižšia.
- Nikdy neskladujte potraviny priamo v kovovej nádobe.
- Vyhnite sa nádobám, ktoré „dýchajú“ alebo majú slabé tesnenie.
- V priebehu niekoľkých týždňov po sušení skontrolujte obsah sušených potravín, či nie sú vlhké. Ak je vnútri vlhkosť, mali by ste obsah sušiť dlhší čas, aby sa nepokazil.
- Pre najlepšiu kvalitu by sa sušené ovocie, zelenina, bylinky, orechy a chlieb nemali uchovávať dlhšie ako 1 rok, ak sú uchovávané v chladničke alebo mrazničke.
- Sušené mäso, hydina a ryby by sa nemali skladovať dlhšie ako 3 mesiace, ak sa uchovávajú v chladničke, alebo 1 rok, ak sa uchovávajú v mrazničke.

## SPÔSOB ÚDRŽBY/ČISTENIA

Po použití sušičku odpojte od zdroja napájania a pred čistením ju nechajte vychladnúť. Na odstránenie prichytených potravín na podnosoch použite mäkkú kefkú. Pred uložením sušičky osušte všetky časti suchou handričkou. Očistite povrch tela spotrebiča vlhkou handričkou.

Na odstránenie prebytočnej marinády použite papierové utierky.

Spotrebič nečistite agresívnymi chemikáliami alebo abrazívnymi prostriedkami, aby ste nepoškodili jeho povrch.

**ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD!**

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

.....

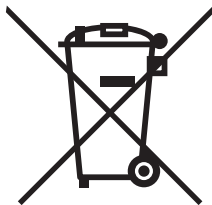
Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

#### Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefón: (+420) 241 410 819



## DANE TECHNICZNE

<b>Numer artykułu:</b>	GZ-506A
<b>Napięcie nominalne:</b>	230 V~, 50 - 60 Hz
<b>Moc nominalna:</b>	600 W
<b>Zakres temperatur:</b>	35 °C – 75 °C
<b>Wymiary produktu:</b>	340 x 453 x 311 mm

## Wprowadzenie

Usunąć z tego produktu całe opakowanie.

Umieścić opakowanie w pudełku w celu jego przechowania je lub zutylizować w odpowiedzialny sposób.

## Bezpieczeństwo obsługi

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:

### **PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA I ZACHOWANIE JEJ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

1. To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy w jego obsłudze, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane jak bezpiecznie z niego korzystać i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
2. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu i podobnych miejscach, takich, jak:
  - zaplecza kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa rolne;
  - hotele, motele i inne miejsca zamieszkania;
  - pensjonaty.
3. Ta suszarka do żywności jest przeznaczona **WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO** i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Nie należy używać jej na zewnątrz.
4. Korzystając z suszarki, należy upewnić się, że znajduje się ona na płaskiej i twardej powierzchni i nie istnieje ryzyko jej upadku oraz czy powierzchnia ta wytrzyma jej ciężar.

5. Niezastosowanie się do wszystkich powyższych zaleceń może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia ciała. Ostrzeżenia, przestrogi i zalecenia zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych okoliczności i sytuacji, które mogą wystąpić podczas korzystania z produktu.
6. Nie należy pozostawiać suszarki bez nadzoru podczas jej użytkowania.
7. Suszarkę należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ nie są one w stanie rozpoznać zagrożeń związanych z nieprawidłową obsługą urządzeń elektrycznych.
8. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy w jego użytkowaniu, chyba że są one nadzorowana przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub jeśli przeszkolone zostały, jak z niego korzystać.
9. Przed podłączeniem suszarki do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie zasilania w sieci jest zgodne ze specyfikacjami na tabliczce znamionowej suszarki.
10. Należy upewnić się, czy suszarka jest wyłączona, a gdy nie jest używana przez dłuższy czas oraz przed jej czyszczeniem i naprawą należy odłączyć ją od sieci.
11. Sprawdzić czy suszarka i przewód zasilający nie znajdują się na ostrych krawędziach, trzymać ją z dala od gorących przedmiotów i otwartego ognia; w przeciwnym razie plastik stopi się i spowoduje wybuch pożaru.
12. W żadnym wypadku suszarki ani wtyczki nie wolno zanurzać w wodzie ani innym płynie. Nie używać urządzenia mokrymi rękami.
13. Regularnie należy sprawdzać suszarkę i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
14. Nie używać suszarki, jeśli wtyczka lub przewód zasilający są uszkodzone oraz po jej awarii, upadku lub po jakimkolwiek innym uszkodzeniu.
15. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
16. Naprawy suszarki powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Nieprofesjonalne naprawy mogą narazić użytkownika na ryzyko.
17. Żadna z części produktu nie nadaje się do mycia w zmywarce, chyba że wyraźnie zaznaczono to inaczej.
18. Zawsze należy wyłączać suszarkę przed jej podłączeniem lub odłączeniem od gniazdka elektrycznego. Wyjmując wtyczkę z gniazdka należy chwycić za nią, nie wolno ciągnąć za przewód.
19. Nie należy używać urządzenia z przedłużaczem, chyba że został on sprawdzony i przetestowany przez wykwalifikowanego technika lub pracownika serwisu.
20. Nigdy nie należy używać nieatestowanych akcesoriów.
21. Należy unikać kontaktu z ruchomymi częściami. Trzymać ręce, włosy, odzież, szpatułki i inne przybory poza zasięgiem pracy urządzenia, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała i/lub uszkodzenia urządzenia.
22. Proszę nie przekreślać przepływu silnika w kierunku ludzi.
23. Nie należy pozostawiać urządzenia w pobliżu nagrzewających się przedmiotów. Chronić wtyczkę przed naciśnięciem, w przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.
24. W przypadku przekazania tego urządzenia osobie trzeciej należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

## OSTRZEŻENIE:

- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy zanurzać ani nie narażać tego produktu, jego przewodu zasilającego lub wtyczki na deszcz, wilgoć lub kontakt z jakąkolwiek cieczą.
- Nie używać produktu w pobliżu wanien, zlewów lub innych pojemników zawierających wodę lub inne płyny, ani stojąc na wilgotnej lub mokrej nawierzchni. Nie przechowywać urządzenia w środowisku wodnym;
- Trzymać urządzenie z dala od miejsc o wysokiej temperaturze, o dużym nasłonecznieniu i zawilgoceniu.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- W razie kontaktu z wodą wyłączyć zasilanie.
- W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody należy odłączyć go od sieci zasilającej wyjmując wtyczkę z gniazdka tak szybko, jak to możliwe. **NIE WOLNO WKŁADAĆ RĄK DO WODY W CELU WYJĘCIA URZĄDZENIA.**
- Należy pamiętać o tym, że urządzenie musi zostać sprawdzone przez wykwalifikowanego technika przed jego ponownym użyciem.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie należy używać urządzenia jednorazowo przez czas dłuższy niż 24 godziny. Po tym czasie należy go wyłączyć i pozwolić mu ostygnąć przez co najmniej 2 godziny, przed jego ponownym włączeniem.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów w aerozolu.
- Niewłaściwa obsługa i nieprawidłowe zachowanie mogą prowadzić do awarii urządzenia i spowodować obrażenia u użytkownika.
- Przewód zasilający nie może być ściskany przez nic ciężkiego lub ostrego, w przeciwnym razie może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego powierzchni może być **WYSOKA.**

## WŁAŚCIWOŚCI URZĄDZENIA

To urządzenie jest wyposażone w automatyczny wentylator, który cyrkuluje ciepłe powietrze i zapewnia równomierne suszenie! Suszone produkty spożywcze są wspaniałym przysmakiem, ponieważ zachowują prawie wszystkie swoje wartości odżywcze i smak.

- Idealny sposób na konserwowanie owoców, przekąsek, warzyw, pieczywa, kwiatów itp.
- Z **SZEŚCIOMA** tacami, rozmiar każdej tacy wynosi 330 x 305 mm, na każdą z nich można włożyć do 0,3 kg żywności.
- Jeśli chcecie Państwo suszyć grubsze potrawy, można wyjąć jedną z tac, aby zwiększyć odległość między nimi.
- Tace są łatwe do czyszczenia.
- Podczas suszenia drzwi urządzenia powinny być zamknięte.



## OSTRZEŻENIE:

### Czyszczenie:

Przed pierwszym użyciem należy wytrzeć lekko zwilżoną szmatką wszystkie części urządzenia: 6 tac, drzwiczki i pojemniki na odpady. W razie potrzeby należy użyć detergentu. Nie zanurzać tych części w wodzie lub innych płynach.

Po zakończeniu czyszczenia urządzenie należy uruchomić na 30 minut, nie wkładając do niego w tym czasie żywności. **Dym lub zapachy powstające podczas tej procedury są normalne. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.** Po upływie tego czasu należy wymyć stojaki na tace wodą i wysuszyć wszystkie części. Czynność ta jest konieczna tylko za pierwszym razem

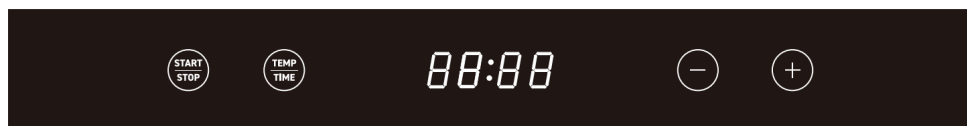
Przed czyszczeniem suszarkę należy odłączyć od zasilania i pozwolić jej ostygnąć. Można użyć miękkiej szczoteczki, aby usunąć przyklejone jedzenie. Wysuszyć wszystkie części suszarki przed jej przechowywaniem.

Nie czyścić urządzenia agresywnymi chemikaliami lub środkami ściernymi, aby nie uszkodzić jego powierzchni.

### Przygotowanie urządzenia do pracy:

Upewnić się, że suszarka stoi na stabilnej i równej powierzchni. Włożyć tace do suszenia i podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Suszarka jest teraz gotowa do użycia.

### Wyświetlacz



### Elementy sterujące

Nacisnąć przycisk **START/STOP** aby uruchomić lub zatrzymać urządzenie. Nacisnąć przycisk **TEMP/TIME** po raz pierwszy i użyć przycisków + i -, aby zmienić temperaturę. Nacisnąć przycisk **TEMP/TIME** po raz drugi i użyć przycisków + i -, aby zmienić ustawienie czasu.

## SPOSÓB UŻYCIA

1. Wkładać tylko czystą żywność do tacek – Nie przepelniać tac i nigdy nie przykrywać żywności. Zamknąć drzwi urządzenia.
2. Podłączyć suszarkę do gniazdka elektrycznego i ustawić włącznik zasilania znajdujący się z tyłu urządzenia w pozycji "I". Wyświetlacz i przyciski znajdujące się na nim zaświecą się, a po włączeniu urządzenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Zaświeci się "**START/STOP**" i na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**0000**".
3. Nacisnąć przycisk "**START/STOP**", na wyświetlaczu LED pojawi się domyślne ustawienie czasu "**10:00**" oraz temperatury "**70°C**". Najpierw uruchomi się silnik wentylator, a po upływie 5 sekund element grzejny. Ustawiony czas zacznie być odliczany, a na wyświetlaczu LED zacznie migać komunikat "∞".
4. Nacisnąć przycisk "**TEMP/TIME**", na wyświetlaczu LED pojawi się wartość czasu. zależności od aktualnych potrzeb nacisnąć przycisk "+" lub "-", aby zmienić ustawienie czasu suszenia między "**00:30**" i "**24:00**". Każdorazowe naciśnięcie przycisku "+" lub "-", powoduje zmianę czasu w górę lub w dół co 30 minut. Jeśli przycisk ustawienia czasu "+" lub "-" zostanie przez chwilę przytrzymany, czas zacznie być zmieniany automatycznie, w górę lub w dół. Po trzech sekundach od zakończenia ustawiania czasu suszenia system automatycznie przechodzi w tryb pracy z aktualnym ustawieniem czasu.
5. Nacisnąć przycisk "**TEMP/TIME**", na wyświetlaczu LED pojawi się wartość temperatury. W zależności od aktualnych potrzeb, nacisnąć przycisk "+" lub "-", aby zmienić temperaturę suszenia w granicach od "**35°C**" do "**75°C**". Po każdorazowym naciśnięciu przycisku "+" lub "-" temperatura wzrośnie lub spadnie o **5°C**". Przytrzymanie przycisku "+" lub "-" spowoduje przejście w automatyczny tryb zwiększania lub zmniejszania temperatury. Po zakończeniu ustawienia system ustawienia temperatury suszenia automatycznie potwierdzi, że pracuje z aktualnym jej ustawieniem. Wyświetlacz LED będzie pracować w trybie czasu.

**Uwaga:** Należy ustawić niższą temperaturę w przypadku suszenia cienkich/małych kawałków żywności lub małych jej ilości, natomiast wyższą temperaturę, aby wysuszyć grube/duże kawałki żywności i duże jej ilości. Termostatu można użyć również w celu obniżania temperatury, gdy zbliża się koniec cyklu suszenia żywności, co ułatwia kontrolowanie końcowego poziomu jej wilgotności.

6. Podczas procesu suszenia można zmienić lub sprawdzić czas suszenia. Należy najpierw nacisnąć przycisk "**TEMP/TIME**", a następnie przycisk "+" lub "-". Przciskając Przycisk "**TEMP/TIME**" można sprawdzić ustawiony czas suszenia.
7. Podczas procesu suszenia naciśnięcie przycisku "**START/STOP**" spowoduje zawieszenie wszystkich funkcji. Na wyświetlaczu nic nie zostanie wyświetlone.
8. W trybie czuwania można nacisnąć przycisk "**START/STOP**", aby przejść bezpośrednio do trybu domyślnego (CZAS: 10 godzin TEMPERATURA: 70°C). W razie potrzeby można również zmienić czas i temperaturę suszenia.

10. Po upływie ustawionego czasu suszenia i pojawieniu się komunikatu "00:00", w pierwszej kolejności wyłącza się element grzejny, natomiast wentylator działa jeszcze przez 10 sekund. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, powtarzany dwudziestokrotnie co sekundę. Następnie należy przełączyć wyłącznik zasilania w pozycję "o" (wyświetlacz zgaśnie) i wyłączyć urządzenie.
9. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania elektrycznego.

### **Rady:**

- Ta suszarka zawiera 6 tac i zabezpieczenie przed przegrzaniem, jak również elementy grzejne, silnik, wentylator i termostat.
- Otwory wentylacyjne na tacach umożliwiają cyrkulację powietrza.
- Ciepłe powietrze, o kontrolowanej temperaturze, napływające z tylnej strony suszarki, dociera do każdej tacy umożliwiając równomierne suszenie żywności.
- Czas suszenia może się różnić w zależności od wilgotności samej żywności, jak i wilgotności powietrza. Suszarka powinna być używana w dobrze wentylowanym, ciepłym i wolnym od kurzu pomieszczeniu.
- **Owoce i warzywa suszone w suszarce będą różnić się wyglądem od tych sprzedawanych w sklepach ze zdrową żywnością i supermarketach. Wynika to z faktu, że suszarka spożywcza nie używa żadnych konserwantów, żadnych sztucznych barwników, a jedynie naturalne składniki.**
- Zapisy wilgotności i wagi produktów, dokonywane przez Państwo przed i po suszeniu pomogą Państwu poprawić technikę suszenia w przyszłości.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SUSZENIA**

Czas suszenia owoców, po wstępnym ich przygotowaniu, będzie się różnić w zależności od następujących czynników:

- 1) Grubości kawałków lub plastrów
- 2) Liczby tac z suszoną żywnością
- 3) Objętości suszonej żywności
- 4) Wilgotność otoczenia
- 5) Państwa preferencje dotyczących suszenia, w odniesieniu do każdego rodzaju suszonej żywności

Zaleca się:

- Kontrolować żywność co godzinę.
- W przypadku zaobserwowania nierównomiernego suszenia żywności należy ją obrócić i/lub zmienić układ tac.
- Przed suszeniem żywności należy zanotować jej zawartość, datę i wagę. Przydatne na przyszłość będzie również zapisanie czasu jej suszenia.
- Najlepszy efekt suszenia wystąpi w przypadku żywność poddanej wstępnej obróbce.
- Właściwe przechowywanie żywności po jej wysuszeniu pomoże utrzymać ją w dobrym stanie i zachować jej składniki odżywcze.

## PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI

- Składować żywność dopiero po jej ostygnięciu.
- Żywność może być składowana dłużej, jeśli będzie przechowywana w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu.
- Należy usunąć całe powietrze z pojemnika przeznaczonego do przechowywania żywności i szczelnie go zamknąć.
- Optymalna temperatura przechowywania to 15 °C lub niższa.
- Nigdy nie przechowywać żywności bezpośrednio w metalowym pojemniku.
- Unikać pojemników, które "oddychają" lub mają słabe uszczelnienie.
- W ciągu kilku tygodni po wysuszeniu sprawdzić suszoną żywność, aby upewnić się, czy nie jest wilgotna. Jeśli w jej wnętrzu jest wilgoć, należy ją dalej suszyć, aby się nie zepsuła.
- Aby uzyskać najlepszą jakość, suszone owoce, warzywa, zioła, orzechy i chleb nie powinny być przechowywane dłużej niż 1 rok, jeśli są przechowywane w lodówce lub zamrażarce.
- Suszone mięso, drób i ryby nie powinny być przechowywane dłużej niż 3 miesiące, jeśli są przechowywane w lodówce lub 1 rok, jeśli są przechowywane w zamrażarce.

## SPOSÓB KONSERWACJI/CZYSZCZENIA

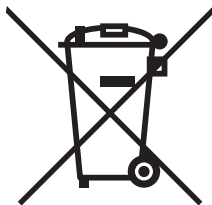
Po użyciu należy odłączyć suszarkę od zasilania i pozwolić jej ostygnąć przed jej czyszczeniem. Użyć miękkiej szczoteczki, aby usunąć jedzenie przyklejające się do tac. Przed przechowywaniem suszarki należy osuszyć wszystkie jej części suchą szmatką. Powierzchnię korpusu urządzenia należy wyczyścić używając wilgotnej ściereczki.

Użyć papierowych ręczników, aby usunąć nadmiar marynaty.

Nie czyścić urządzenia agresywnymi chemikaliami lub środkami ściernymi, aby nie uszkodzić jego powierzchni.

**NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ!**

## Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### **Dla osób prawnych w Unii Europejskiej**

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

### **Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej**

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

## MŰSZAKI ADATOK

<b>Termékszám:</b>	GZ-506A
<b>Névleges feszültség:</b>	230 V~, 50 - 60 Hz
<b>Névleges teljesítmény:</b>	600 W
<b>Hőmérséklet-tartomány:</b>	35 °C – 75 °C
<b>A termék méretei:</b>	340 x 453 x 311 mm

## Előkészületek

Távolítson el minden csomagolást a termékről.

Őrizze a csomagolást a dobozban, vagy gondoskodjon a felelősségteljes ártalmatlanításáról.

## Biztonsági szabályok

Elektromos készülékek használatakor mindig tartsa be a következő alapvető óvintézkedéseket.

### **KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.**

1. A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyermekek felügyelet nélkül.
2. A készülék csak háztartásokban és hasonló helyeken használható, ilyenek pl.:
  - alkalmazottak konyhái boltokban, irodákban és más munkahelyeken;
  - gazdasági épületekben;
  - hotelek, motelek és más szálláshelyek vendégei által;
  - reggelit szolgáltató szállásokon
3. Ez az ételszáritó **KIZÁRÓLAG HÁZI HASZNÁLATRA** készült, és nem alkalmas kereskedelmi használatra. Ne használja a szabadban.
4. Az ételszáritó használatakor ügyeljen, hogy az sima, egyenletes és szilárd felületen álljon, a leesés veszélye nélkül. Győződjön meg arról is, hogy a felület a használat során elbírja a készülék súlyát.

5. A fenti utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos személyi sérülést okozhat. A jelen kézikönyvben található figyelmeztetések, óvintézkedések és utasítások nem fedhetnek le minden olyan lehetséges körülményt és helyzetet, amely a termék használata során előfordulhat.
6. Ne hagyja felügyelet nélkül az ételszáritót használat közben.
7. Az ételszáritót mindig tartsa gyermekektől távol, mivel ők nem ismerik fel az elektromos készülékek helytelen kezelésével járó kockázatokat.
8. A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.
9. Az ételszáritó csatlakoztatása előtt a hálózatra ellenőrizze, hogy a feszültség és az áramellátás megfelel-e az ételszáritó teljesítménytábláján levő adatoknak.
10. Győződjön meg arról, hogy az ételszáritó ki van kapcsolva, és amikor nem használja, húzza ki a hálózathoz tartozó tápellátás elvételét és javításkor.
11. Ügyeljen, hogy az ételszáritó és a tápkábel ne érintkezzen éles szegélyekkel, és tartsa távol forró tárgyaktól és nyílt lángtól; ellenkező esetben a műanyag megolvad és tüzet okozhat.
12. Az ételszáritót vagy a dugót semmilyen körülmények között nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni. Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
13. Rendszeresen ellenőrizze az ételszáritót és a kábelt sérülések szempontjából.
14. Ne használja az ételszáritót, ha a dugó vagy a tápkábel sérült, meghibásodás, leesés vagy bármilyen sérülés után.
15. Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szervizképviseelőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
16. Az ételszáritó javítását csak szakképzett villanyszerelő végezheti. A szakszerűtlen javítások veszélyeztethetik a felhasználót.
17. A termék egyetlen alkatrésze sem mosható mosogatógépben, kivéve, ha kifejezetten másként van feltüntetve.
18. A csatlakozódugó behelyezése vagy kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a gép tápellátását. A dugót annak megragadásával vegye ki; ne húzza meg a kábelt.
19. Ne működtesse a készüléket hosszabbító kábellel, hacsak a kábelt nem vizsgálta és tesztelte szakképzett technikus vagy szervizelő.
20. Soha ne használjon nem engedélyezett tartozékokat.
21. Kerülje a mozgó alkatrészekkel való érintkezést. A személyi sérülés és/vagy a készülék károsodásának veszélye érdekében a kezét, haját, ruháját, spatulát és egyéb eszközöket tartsa távol működés közben.
22. Kérjük, ne fordítsa a motor áramlási irányát mások felé.
23. Ne hagyja a készüléket olyan tárgyak mellett, amelyek felmelegednek. Védje a dugót a nyomástól; fennáll a tűz vagy áramütés veszélye.
24. Ha ezt a készüléket harmadik személynek adja tovább, akkor ezt a használati útmutatót is át kell adnia.

## FIGYELMEZTETÉS:

- Áramütés veszélye miatt ne merítse be vízbe, és ne tegye ki a terméket, kábelt vagy a dugót eső, nedvesség vagy bármilyen folyadék hatásának.
  - Ne használja a terméket fürdőkád, mosdó vagy más, vizet más folyadékot tartalmazó tartályok közelében, illetve vizes vagy nedves felületen állva. Ne tárolja a készüléket vizes környezetben;
  - Tartsa a készüléket magas hőmérsékletű, napfénytől és párás helyektől távol.
  - Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
  - Vizes környezetben kapcsolja ki a készüléket.
  - Ha a készülék vízbe esik, kapcsolja ki az áramot a dugaljban, és azonnal húzza ki a dugót. **NE NYÚLJON A VÍZBE A KÉSZÜLÉK KIEMELÉSÉHEZ.**
  - Fontos megjegyezni, hogy a készüléket újabb felhasználás előtt szakképzett szakembernek kell ellenőriznie.
- 
- **FIGYELEM!** Ne hagyja a készüléket 24 óránál hosszabb ideig huzamosan működni. 24 óra után húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja legalább 2 órán át hűlni, mielőtt újra üzembe helyezné.
  - Ne dolgozzon gázszórók közelében.
  - A helytelen üzemeltetés és nem megfelelő kezelés a készülék meghibásodásához és a felhasználó sérüléséhez vezethet.
  - A tápkábelt nem szabad nehéz vagy éles tárgyakkal összenyomni tűz vagy áramütés veszélye miatt.
  - Működés közben a hozzáférhető felület hőmérséklete MAGAS lehet.

## A KÉSZÜLÉK TULAJDONSÁGAI

Ez a készülék automatikus ventilátorral rendelkezik, amely keringeti a meleg levegőt, és egyenletes szárítási környezetet teremt! A szárított élelmiszer nagyszerű ínycség, mivel szinte az összes tápértékét és ízét megőrzi.

- Tökéletes mód gyümölcs, édesség, zöldség, kenyér, virág stb. tartósításához.
- HAT tálcával, mindegyik tálca mérete 330 x 305 mm, egy tálcán legfeljebb 0,3 kg étel helyezhető el.
- Vastagabb étel szárításánál kivehet egy tálcát a tálcák közötti magasság növeléséhez.
- A tálcák könnyen tisztíthatók.
- Szárításkor zárja be az ajtót.



## FIGYELMEZTETÉS:

### Tisztítás:

Első használat előtt törölje át a készülék minden részét. A 6 tálcát, az ajtót és a hulladék tárolókat benedvesített ruhával tisztítsa meg. Szükség szerint használjon tisztítószeret. Ne merítse a részeket vízbe vagy más folyadékba!

A tisztítás után a készüléket 30 percig kell működtetni üresen, behelyezett élelmiszer nélkül. **Az eljárás során keletkező füst vagy szag normális. Biztosítsa a megfelelő szellőzést.** A művelet után öblítse le az állványokat vízzel, és szárítsa meg az összes alkatrészt. Ezt a műveletet csak az első alkalommal kell elvégezni.

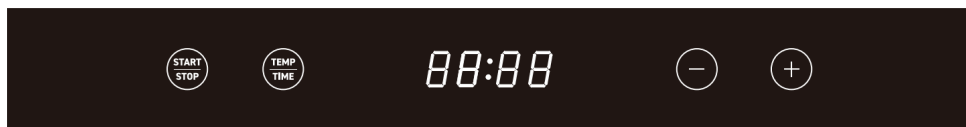
Húzza ki a szárítót az áramforrásból, és tisztítás előtt hagyja kihűlni. Használjon puha keféket az ételmaradványok eltávolításához. Tárolás előtt szárítsa meg a szárítógép minden részét.

A felület károsodásának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket agresszív vegyszerekkel vagy súrolószerekkel.

### A készülék összeszerelése:

Győződjön meg róla, hogy a szárító jól áll egy szilárd és vízszintes felületen. Helyezze be a szárítótálcákat, és csatlakoztassa a dugót egy elektromos aljzathoz. A szárító most már készen áll a használatra.

### Kijelző



### Vezérlőelemek

A **START/STOP** megnyomásával indítsa el vagy állítsa le a gépet.

A **TEMP/TIME** első megnyomásával és a + és – gombokkal állítsa be a hőmérsékletet.

A **TEMP/TIME** második megnyomásával és a + és – gombokkal állítsa be az időt.

## A HASZNÁLAT MÓDJA

1. Tegye a tiszta ételt a tálcákra - Ne töltse túl a tálcákat, és soha ne fedjék le egymást az ételdarabok. Zárja be a készülék ajtaját.
2. Csatlakoztassa a szárítót a dugaljba, és kapcsolja a hátoldalon lévő kapcsolót "I" állásba. A kijelző és a gomb világítani fog, és a szárítógép indításakor hangjelzés hallható. Felvilágít a „**START/STOP**”, a kijelzőn a „**0000**” látható.
3. Nyomja meg a „**START/STOP**” gombot, a LED kijelzőn a "**10:00**" alapértelmezett időbeállítás és "**70°C**" hőmérsékletbeállítás látható. Először a motor és a ventilátor indul be, majd 5 másodperccel később a fűtőberendezés. A beállított idő visszaszámlálása elindul, a LED kijelzőn a ":" jelzés villog.
4. Nyomja meg a "**TEMP/TIME**" gombot, a LED kijelzőn megjelenik az idő értéke. Igény szerint nyomja meg a "+" vagy "-" gombot a szárítási idő beállításához "**00:30**" és "**24:00**" között. Nyomja meg egyszer a "+" vagy "-" gombot, az idő minden gombnyomással 30 perccel emelkedik/csökken. A "+" vagy "-" lenyomva tartásával az idő automatikusan emelkedik vagy csökken. Három másodperccel a szárítási idő beállítása után a rendszer automatikusan belép az aktuális időbeállítás szerinti üzemmódba.
5. Nyomja meg a "**TEMP/TIME**" gombot, a LED kijelzőn megjelenik a hőmérséklet értéke. Az aktuális igények szerint állítsa be a "+" vagy "-" gombbal a szárítási hőmérséklet "**35°C**" és "**75°C**" között. Nyomja meg egyszer a "+" vagy "-" gombot, az idő minden gombnyomással 5F értékkel emelkedik/csökken. A "+" vagy "-" lenyomva tartásával a hőmérséklet automatikusan emelkedik vagy csökken. A beállítás befejeztével a szárítási hőmérséklet-rendszer automatikusan megerősíti, hogy az aktuális hőmérséklet-beállításon működik. A LED kijelző idő üzemmódban működik.

**Megjegyzés:** Vékony/kis darab, vagy kis mennyiségű étel esetén állítson be alacsonyabb hőmérsékletet. Vastag/nagydarab étel és nagy mennyiségek szárításához állítson be magasabb hőmérsékletet. A termosztát a hőmérséklet csökkentésére is használható, amikor az élelmiszer a szárítási ciklus végéhez közeledik, így könnyebben ellenőrizhető az élelmiszer végső nedvességtartalma.

6. A szárítási folyamat során módosíthatja vagy ellenőrizheti a szárítási időt. Először nyomja meg a "**TEMP/TIME**" gombot, majd a "+" vagy "-" gombot. Nyomja meg a "**TEMP/TIME**" gombot a beállított idő ellenőrzéséhez.
7. A szárítási folyamat alatt nyomja meg a "**START/STOP**" gombot, minden funkció szünetel. A kijelzőn nem jelenik meg semmi.
8. Készületi üzemmódban a "**START/STOP**" gomb megnyomásával közvetlenül az alapértelmezett üzemmódba léphet (IDŐ: 10 óra HŐMÉRSÉKLET: 70°C). Szükség esetén módosítsa a szárítási időt és a hőmérsékletet is.

- Amikor a beállított idő visszaszámol "00:00"-ig, a fűtőtest rögtön leáll. A ventilátor 10 másodpercig tovább működik, és a "hangjelzés" hússzor (másodpercenként egyszer) megszólal. Ezután fordítsa a kapcsolót "o" állásba (a kijelző sötét), és kapcsolja ki a készüléket.
- Húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz.

### Tanácsok:

- Ez a szárító 6 tálcát és túlmelegedés elleni védelmet tartalmaz. A készülék része a fűtőtest, motor, ventilátor és termosztát. A szellőzőnyílások a tálcán lehetővé teszik a levegő keringését.
- A hőmérséklet-szabályozott levegő hátulról áramlik minden tálcába és kiszárítja a nedvességet.
- A szárítási idő az élelmiszer nedvességtartalmától és a levegő páratartalmától függően változhat. A szárítót pormentes, jól szellőző, meleg és száraz helyiségben használja. A szellőzés is fontos.
- Az ételszáritóban szárított gyümölcs és zöldség másképp néz ki, mint a bioboltokban és szupermarketekben kapható. Ez azért van, mert az ételszáritó nem használ tartósítószerket, mesterséges színezéket, csak természetes összetevőket.**
- A nedvességtartalom és a termék súlyának feljegyzése a szárítás előtt és után segít a jövőben a szárítási technikák javításában.

## TANÁCSOK A SZÁRÍTÁSHOZ

A gyümölcs szárítási ideje a következő tényezőktől függően változik:

- A darabok vagy szeletek vastagsága
- A tálcák száma a szárított élelmiszerrel
- A szárított élelmiszer térfogata
- A környezet páratartalma
- Az Ön szárítási preferenciái az egyes szárított élelmiszerfajtáknál.

Javaslatok:

- Óránként ellenőrizze az élelmiszert.
- Egyenlőtlen száradás észlelésénél fordítsa el és/vagy rendezze át a tálcákat.
- Száritás előtt jegyezze le az étel nevét, a dátumot és a súlyát. Ajánlott feljegyezni a szárítási időt is a későbbi referenciákhoz.
- Az előkészített élelmiszert lehet a legjobban megszáritani.
- Az élelmiszerek megfelelő tárolása a szárítás után szintén segít megőrizni az élelmiszerek jó minőségét és megőrizni a tápanyagokat.

## ÉLELMISZER TÁROLÁSA

- Az élelmiszert csak lehűlés után tárolja.
- Az élelmiszer hosszabb ideig eltartható, ha hűvös, száraz és sötét helyen tárolja.
- Távolítsa el minden levegőt a tárolóedényből, és zárja le szorosan.
- Az optimális tárolási hőmérséklet 15 °C vagy annál alacsonyabb.
- Soha ne tárolja az élelmiszert közvetlenül fémtartályban.
- Kerülje a "lélegző" vagy rosszul záródó tárolóedényeket.
- A szárítás után néhány héten belül ellenőrizze a szárított ételt, hogy nem nedves-e. Ha nedvességet észlel, akkor hosszabb ideig kell szárítani, hogy ne romoljon meg.
- A legjobb minőség érdekében a szárított gyümölcsöt, zöldséget, fűszert, dióféléket és kenyeret hűtőszekrényben vagy fagyasztóban nem szabad 1 évnél tovább tárolni.
- A szárított húst, baromfit és halat nem szabad 3 hónapnál tovább tárolni hűtőszekrényben, vagy 1 évnél tovább a fagyasztóban.

## KARBANTARTÁS/TISZTÍTÁS MÓDJA

Használat után válassza le a szárítót a tápegységről, és tisztítás előtt hagyja kihűlni. A tálcákra ragadt étel eltávolításához használjon puha kefét. A szárító tárolása előtt szárítsa meg az összes alkatrészt száraz ruhával. Törölje át a készülékest felületét nedves ruhával.

Papírtörölővel távolítsa el a felesleges pácot.

A felület károsodásának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket agresszív vegyszerekkel vagy súrolószerekkel.

**ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!**

## Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív kihatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

### **Jogi személyek az EU keretén belül**

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

### **Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül**

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

## TEHNIČNI PODATKI

<b>Model:</b>	GZ-506A
<b>Nazivna napetost:</b>	230 V~, 50 - 60 Hz
<b>Nazivna moč:</b>	600 W
<b>Temperaturni razpon:</b>	35 °C – 75 °C
<b>Mere izdelka:</b>	340 x 453 x 311 mm

### Začetek

Odstranite vso embalažo.

Embalažo dajte v škatlo in jo shranite ali odgovorno zavržite.

### Varnostni napotki

Pri uporabi električnih naprav morate vedno upoštevati naslednja osnovna varnostna pravila.

#### **PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.**

1. Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso starejši od 8 let in če niso pod nadzorom.
2. Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih prostorih, na primer:
  - čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - kmetije;
  - za stranke hotelov, motelov in drugih namestitvenih objektov;
  - penzioni.
3. Ta sušilnik hrane je namenjen SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVU in ni primeren za komercialno uporabo. Ne uporabljajte ga na prostem.
4. Pri uporabi sušilnika hrane se prepričajte, da stoji na ravni in trdni površini, in poskrbite, da ne obstaja možnost padca. Prav tako mora površina prenesti težo naprave.

5. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do električnega udara, požara ali hude poškodbe. Svarila, opozorila in navodila v teh navodilih za uporabo ne morejo zajeti vseh možnih pogojev in situacij, ki se lahko pojavijo pri uporabi izdelka.
6. Med delovanjem sušilnika hrane ne puščajte brez nadzora.
7. Sušilnik hrane vedno hranite zunaj dosega otrok, saj niso zmožni prepoznati tveganj, povezanih z nepravilnim ravnanjem z električnimi napravami.
8. Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
9. Pred priključitvijo sušilnika hrane se prepričajte, če napetost v električni vtičnici ustreza napetosti, navedeni na tablici sušilnika hrane.
10. Prepričajte se, da je sušilnik hrane izklopljen, če ga ne uporabljate, pred čiščenjem in po pravilom izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.
11. Pazite, da sušilnik hrane in napajalni kabel ne visita na ostrih robovih in da sta izven dosega vročih predmetov in odprtega ognja; v nasprotnem primeru se plastična masa stopi in povzroči ogenj.
12. Sušilnika hrane ali vtiča v nobenem primeru ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Ne uporabljajte aparata z mokrimi rokami.
13. Redno preverjajte sušilnik hrane in napajalni kabel, če nista poškodovana.
14. Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan napajalni kabel ali vtič, če aparat ne deluje pravilno, po padcu ali po drugačni poškodbi.
15. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali enako usposobljena oseba.
16. Popravila sušilnika hrane lahko izvede samo usposobljeni električar. Nestrokovna popravila lahko povzročijo resne poškodbe.
17. Noben del izdelka ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju, razen če ni izrecno navedeno drugače.
18. Preden vstavite ali izvlečete vtič, vedno izklopite napajanje iz električne vtičnice. Odstranite s prijemom za vtič; ne vlecite za kabel.
19. Aparata ne uporabljajte s podaljškom, če ga ni pregledal in preizkusil usposobljen tehnik ali serviser.
20. Ne uporabljajte opreme, ki je proizvajalec ni priporočil.
21. Ne dotikajte se gibljivih delov. Pri uporabi aparata imejte roke, lase, oblačila, žlice in druga orodja stran od aparata, da preprečite telesne poškodbe in/ali okvaro aparata.
22. Prosim, ne obračajte smeri pretoka vročega zraka k ljudem.
23. Ne puščajte naprave poleg ničesar, kar se segreje. Ne stiskajte vtiča; v nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.
24. Če predate napravo tretji osebi, ji je potrebno dati tudi ta navodila za uporabo.

## OPOZORILO:

- Za zmanjšanje tveganja električnega udara ne potaplajte in ne izpostavljajte aparata, kabla ali vtiča dežju, vlagi ali drugi tekočini.
- Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo ali druge tekočine, ali ko stojite na vlažni ali mokri površini. Naprave ne hranite v vodnem okolju;
- Aparat ne sme biti izpostavljen visoki temperaturi, neposredni sončni svetlobi in vlagi.
- Ne uporabljajte aparata z mokrimi rokami.
- V vodnem okolju izklopite napajanje.
- Če naprava pade v vodo, izključite napajanje iz električne vtičnice in takoj izvlečete vtič iz vtičnice. **NE SEGAJTE V VODO PO APARAT.**
- Zavedajte se, da mora pred ponovno uporabo aparat preveriti usposobljen serviser.
  
- **OPOZORILO!** Naprave ne pustite delovati več kot 24 ur naenkrat. Po 24 urah delovanja jo odklopite in pustite vsaj 2 uri, da se ohladi, preden jo znova vklopite.
- Te naprave ne uporabljajte v bližini razpršilcev.
- Nepravilna uporaba in napačno ravnanje lahko privedeta do okvare naprave in telesnim poškodbam.
- Napajalnega kabla ne smete priščipniti z nečim težkim ali ostrim, v nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.
- Med uporabo je temperatura dostopnih površin lahko zelo VISOKA.

## LASTNOSTI APARATA

Ta naprava je opremljena s samodejnim ventilatorjem, ki kroži topel zrak in ustvarja enakomerno sušenje hrane! Sušena hrana je odličen prigrizek, saj ohranja skoraj vso svojo prehransko vrednost in okus.

- Popoln način konzerviranja sadja, prigrizkov, zelenjave, kruha, rož itd.
- Vsebuje ŠEST pladnjev z velikostjo vsakega pladnja 330 x 305 mm, na vsak pladenj je mogoče dati največ 0,3 kg hrane.
- Če želite sušiti grobo hrano, lahko odstranite en pladenj, da povečate višino med dvema pladnji.
- Pladnji se enostavno čistijo.
- Med sušenjem zaprite vrata.



## OPOZORILO:

### Čiščenje:

Pred prvo uporabo obrišite vse dele aparata. Očistite 6 pladnjev, vrat naprave in posode za odpadke z rahlo navlaženo krpo. Po potrebi uporabite detergent. Ne potaplajte teh delov v vodo ali druge tekočine!

Po čiščenju mora naprava delovati 30 minut brez hrane za sušenje. **Pri prvem vklopu utegne iz aparata izhajati dim ali neprijeten vonj. Zagotovite zadostno prezračevanje.** Po tem delovanju sperite stojala v vodi in posušite vse dele. To je potrebno storiti samo prvič.

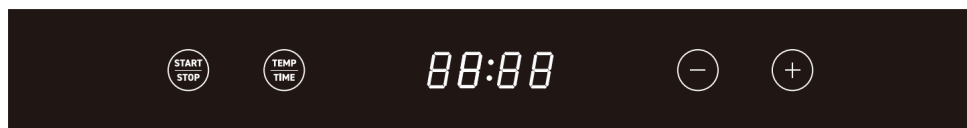
Izključite sušilnik iz napajanja in ga pred čiščenjem pustite, da se ohladi. Prilepljeno hrano odstranite z mehko krtačo. Preden sušilnik shranite, posušite vse dele.

Ne čistite naprave z agresivnimi kemikalijami ali abrazivnimi sredstvi, da ne bi poškodovali površine.

### Sestavitev aparata:

Vedno se prepričajte, da je sušilnik nameščen na trdi ravni površini. Vstavite pladnje za sušenje in vtaknite vtič v električno vtičnico. Sušilnik je pripravljen za uporabo.

### Zaslon



### Upravljalni elementi

S pritiskom na tipko **START/STOP** vklopite ali izklopite aparat.

S prvim pritiskom na **TEMP/TIME** in s pomočjo tipk + in – spremenite temperaturo.

Z drugim pritiskom na **TEMP/TIME** in s pomočjo tipk + in – spremenite čas.

## UPORABA APARATA

1. Čisto hrano dajte na pladnje. Ne dajajte preveč hrane in delčkov hrane nikoli ne prekrivajte. Zaprite vrata aparata.
2. Priključite sušilnik na električno vtičnico, priključite vtič na električno vtičnico in preklopite stikalo v položaj "I". Zaslon in tipka se prižgeta in pri zagonu se oglasi zvočni signal. Prižge se "**START/STOP**", na zaslonu se prikaže "**0000**".
3. Pritisnite na tipko "**START/STOP**", na LED zaslonu se prikaže privzeta nastavev časa "**10:00**" in nastavev temperature "**70°C**". Najprej se zažene motor in ventilator, čez 5 sekund začne delovati grelni element. Nastavljeni čas se začne odšteti, na LED zaslonu utripa signal ":".
4. Pritisnite na tipko "**TEMP/TIME**" in na LED zaslonu se prikaže vrednost časa. Glede na trenutne potrebe pritisnite na tipko "+" ali "-", da spremenite čas sušenja od "**00:30**" do "**24:00**". Enkrat pritisnite na tipko "+" ali "-", z enim pritiskom se nastavev časa spremeni za 30 minut. Če pridržite tipko "+" ali "-", se vrednost časa samodejno poveča ali zmanjša. Tri sekunde po tem, ko nastavite čas sušenja, sistem samodejno začne delovati v načinu s trenutnimi nastavitvami.
5. Pritisnite na tipko "**TEMP/TIME**" in na LED zaslonu se prikaže vrednost temperature. Glede na trenutne potrebe pritisnite na tipko "+" ali "-", da spremenite temperaturo sušenja od "**35°C**" do "**75°C**". Enkrat pritisnite na tipko "+" ali "-", z enim pritiskom se nastavev časa spremeni za 5 minut. Če pridržite tipko "+" ali "-", se vrednost temperature samodejno poveča ali zmanjša. Ko nastavite temperaturo, sistem samodejno potrdi, da deluje v načinu s trenutno nastavitvijo temperature. LED zaslon deluje v načinu časa.

**Opomba:** Nastavite nižjo temperaturo za tanke/majhne koščke hrane ali za majhno količino hrane. Nastavite višjo temperaturo za sušenje debelejših/večjih kosov in večje količine hrane. Termostat se lahko uporabi tudi za znižanje temperature, ko se hrana približuje koncu cikla sušenja, kar olajša kontrolo končne stopnje vlage v hrani.

6. Med postopkom sušenja lahko spremenite ali preverite čas sušenja. Najprej pritisnite na tipko "**TEMP/TIME**", nato pa pritisnite na tipko "+" ali "-". S pritiskom na tipko "**TEMP/TIME**" lahko preverite nastavljeni čas.
7. Če med postopkom sušenja pritisnete na tipko "**START/STOP**", se vse funkcije začasno zaustavijo. Na zaslonu se ne prikaže nič.
8. V stanju pripravljenosti lahko s pritiskom na tipko "**START/STOP**" pridete neposredno v privzeti način (ČAS: 10 ur TEMPERATURA: 70°C). Po potrebi lahko spremenite tudi čas in temperaturo sušenja.

9. Ko se nastavljeni čas odšteje na "00:00", najprej preneha delovati grelni element. Ventilator deluje še 10 sekund, nato pa se oglasi "**zvočni signal**" (enkrat na sekundo). Potem preklopite stikalo v položaj "o" (zaslon je temen) in izključite aparat.
10. Izvlecite vtič iz električne vtičnice.

### **Nasveti:**

- Ta sušilnik vsebuje 6 pladnjev in zaščito pred pregrevanjem. Aparat vsebuje grelne elemente, motor, ventilator in termostat.
- Zračne odprtine na pladnju omogočajo kroženje zraka.
- S pomočjo nadzorovane temperature zrak z zadnje strani teče do vsakega pladnja in suši hrano.
- Čas sušenja se lahko razlikuje glede na vlago same hrane in vlažnosti zraka. Sušilnik uporabljajte v toplem in suhem prostoru z dobrim zračenjem in brez prahu. Prezračevanje je pomembno.
- **Sadje in zelenjava, posušeni v vašem sušilniku hrane, se razlikujejo od tistih, ki se prodajajo v trgovinah z zdravo hrano in v supermarketih. To pa zato, ker sušilnik hrane ne uporablja nobenih konzervansov, nobenih umetnih barvil, samo naravne sestavine.**
- Če si zabeležite podatke o vlagi, teži izdelkov pred in po sušenju, vam to lahko v prihodnosti pomaga izboljšati tehniko sušenja.

## **NASVETI GLEDE SUŠENJA**

Čas sušenja glede na predhodno obdelavo sadja se bo razlikoval glede na naslednje dejavnike:

- 1) Debelina kosov ali rezin
- 2) Število pladnjev s sušeno hrano
- 3) Količina sušene hrane
- 4) Vlažnost v okolju
- 5) Vaše lastne želje glede sušenja za vsako vrsto sušene hrane

Priporočamo:

- Preverjajte hrano vsako uro.
- Če opazite, da se hrana neenakomerno suši, zamenjajte in/ali ponovno razporedite pladnje.
- Pred sušenjem si zapišite vsebino, datum in težo hrane. Koristno je zabeležiti čas sušenja za prihodnjo uporabo.
- Vnaprej pripravljena živila se bolje sušijo.
- Pravilno shranjevanje živil po sušenju prav tako pomaga, da živila ostanejo dobra in z dobro hranilno vrednostjo.

## SHRANJEVANJE ŽIVIL

- Hrano shranite, ko se ohladi.
- Živila je bolje shranjevati na hladnem, suhem in temnem mestu.
- Iz posode za shranjevanje odstranite ves zrak in jo dobro zaprite.
- Optimalna temperatura skladiščenja je 15 °C ali nižja.
- Nikoli ne hranite živil v kovinski posodi.
- Izogibajte se posodam, ki "dihajo" ali slabo tesnijo.
- Nekaj tednov po sušenju je dobro, da preverite sušeno hrano, če ni vlažna. Če je v notranjosti vlaga, vsebino sušite dlje časa, da se ne pokvari.
- Za najboljšo kakovost suhega sadja, zelenjave, zelišč, oreščkov in kruha ne hranite več kot 1 leto, če jih hranite v hladilniku ali zamrzovalniku.
- Sušenega mesa, perutnine in rib ne smete shranjevati več kot 3 mesece, če jih hranite v hladilniku ali 1 leto, če jih hranite v zamrzovalniku.

## VZDRŽEVANJE/ČIŠČENJE

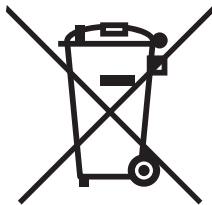
Izključite sušilnik iz napajanja in ga pred čiščenjem pustite, da se ohladi. Prilepljeno hrano odstranite z mehko krtačo. Preden sušilnik shranite, posušite vse dele s suho krpo. Obrišite površino aparata z vlažno krpo.

Odvečno marinado odstranite s papirnatimi brisačami.

Ne čistite naprave z agresivnimi kemikalijami ali abrazivnimi sredstvi, da ne bi poškodovali površine.

**SHRANITE TA NAVODILA!**

## Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

### **Za poslovne uporabnike v Evropski uniji**

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

### **Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije**

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

## TECHNISCHE ANGABEN

<b>Modellnummer:</b>	GZ-506A
<b>Nennspannung:</b>	230 V~, 50 - 60 Hz
<b>Nennleistung:</b>	600 W
<b>Temperaturbereich:</b>	35 °C – 75 °C
<b>Produktabmessungen:</b>	340 x 453 x 311 mm

### Wir beginnen...

Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

Geben Sie die Verpackungsmaterialien in die Box, um sie aufzubewahren, oder entsorgen Sie sie sachgemäß.

### Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer folgende Basishinweise eingehalten werden.

**LESEN SIE VOR DER ERSTVERWENDUNG DES GERÄTES AUFMERKSAM DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG UND BEWAHREN SIE SIE AUF EINEM SICHEREN PLATZ FÜR EVENTUELLE VERWENDUNG IN DER ZUKUNFT AUF.**

1. Dieses Gerät können Kinder im Alter von mindestens 8 Jahren und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes nur dann durchführen, wenn sie älter als 8 Jahre sind und wenn sie sich unter Aufsicht befinden.
2. Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und in einer ähnlichen Umgebung bestimmt, z.B.:
  - in Küchen für Angestellte in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - auf Farmen;
  - für Klienten von Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen;
  - in Pensionen.
3. Dieses Dörrgerät ist NUR ZUR VERWENDUNG IM HAUSHALT bestimmt und darf nicht zu kommerziellen Zwecken verwendet werden. Verwenden Sie das Dörrgerät nicht draußen.
4. Achten Sie bei der Verwendung des Dörrgeräts darauf, dass es auf einer ebenen, flachen und festen Oberfläche steht. Das Dörrgerät muss stabil stehen, um nicht herunterzufallen. Die Oberfläche, auf der sich das Dörrgerät befindet, muss ausreichend fest und stabil sein, um das Gewicht des Gerätes während der Verwendung zu tragen.

5. Die Nichtbeachtung aller angegebenen Hinweise kann zum Stromschlag, Brand oder zur ernststen Verletzung von Personen führen. Die in dieser Gebrauchsanleitung angeführten Warnungen und Hinweise können alle möglichen Bedingungen und Situationen, zu denen es während der Verwendung des Gerätes kommen kann, nicht decken.
6. Lassen Sie das Dörrgerät während des Betriebes nicht außer Sicht.
7. Bewahren Sie das Dörrgerät immer außer Reichweite von Kindern auf, denn sie sind nicht imstande, die mit der unsachgemäßen Handhabung von Elektrogeräten verbundenen Risiken zu erkennen.
8. Dieses Gerät können Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind.
9. Prüfen Sie vor dem Anschluss des Dörrgerätes ans Stromnetz, ob die Spannung und die Stromquelle den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.
10. Vergewissern Sie sich, dass das Dörrgerät ausgeschaltet ist, wenn es nicht verwendet wird. Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels vor der Reinigung und Wartung aus der Steckdose.
11. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel über keine scharfen Kanten geführt wird. Halten Sie sowohl das Dörrgerät als auch sein Netzkabel fern von heißen Gegenständen und offenen Flammen; ansonsten können die Kunststoffkomponenten zerschmelzen und Brand verursachen.
12. Tauchen Sie weder das Dörrgerät noch den Netzstecker unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Manipulieren Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
13. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Dörrgerät und sein Netzkabel nicht beschädigt sind.
14. Verwenden Sie das Dörrgerät nicht, wenn es zur Beschädigung des Netzsteckers oder des Netzkabels gekommen ist, wenn das Gerät heruntergefallen ist oder eine beliebige Beschädigung aufweist.
15. Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem Servicevertreter oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
16. Die Reparaturen des Dörrgerätes dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können ein Risiko für den Benutzer darstellen.
17. Keine Gerätekomponenten sind spülmaschinenfest, es sei denn, es ist anders angegeben.
18. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Greifen Sie immer am Netzstecker, niemals am Netzkabel.
19. Das Gerät darf zusammen mit einem Verlängerungskabel nur dann verwendet werden, wenn dieses Kabel von einem qualifizierten Techniker oder Servicevertreter geprüft und getestet wurde.
20. Verwenden Sie nur originales Zubehör.
21. Vermeiden Sie die Berührung mit beweglichen Komponenten. Halten Sie während des Gerätebetriebes Ihre Hände, Haare, Kleider, Spachteln und andere Gegenstände fern vom Gerät. Auf diese Weise minimieren Sie das Risiko der Personenverletzung und/oder Gerätebeschädigung.
22. Ändern Sie die Luftströmung aus dem Motor nicht.
23. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen. Üben Sie auf den Netzstecker keinen Druck aus, sonst kann es zum Brand oder Stromschlag kommen.
24. Wenn Sie das Gerät an Dritte übergeben, vergessen Sie nicht, diese Gebrauchsanleitung mitzugeben.

## ACHTUNG:

- Um das Stromschlagrisiko zu minimieren, tauchen Sie sowohl das Gerät als auch sein Netzkabel und seinen Netzstecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Stehen Sie während der Geräteverwendung auf keinen feuchten oder nassen Oberflächen. Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen Raum auf.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen, strahlender Sonne und feuchter Umgebung.
- Manipulieren Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
- Wenn sich das Gerät im feuchten Raum befindet, muss es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt sein.
- Falls das Gerät in Wasser fällt, trennen Sie es vom Stromnetz und ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels sofort aus der Steckdose. **GREIFEN SIE NACH DEM GERÄT NIE INS WASSER.**
- Achten Sie darauf, dass das Gerät von einem qualifizierten Techniker geprüft werden muss, bevor es wieder in Betrieb gesetzt wird.
- **ACHTUNG!** Lassen Sie das Gerät in Betrieb nie länger als 24 Stunden ohne Pause. Nach Ablauf von 24 Stunden schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es mindestens 2 Stunden abkühlen.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nie in der Nähe von Gasverteilern.
- Eine unsachgemäße Bedienung und Handhabung kann zur Beschädigung des Gerätes und Verletzung des Benutzers.
- Das Netzkabel darf nie mit einem schweren oder scharfen Gegenstand gedrückt werden, ansonsten kann es zum Brand oder Stromschlag kommen.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann die Temperatur der zugänglichen Oberflächen HOCH sein.

## GERÄTEEIGENSCHAFTEN

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Ventilator ausgestattet, der warme Luft zirkuliert und zum gleichmäßigen Dörren von Lebensmitteln beiträgt! Gedörnte Lebensmittel sind lecker, weil sie fast alle ihre Nährwerte und ihren Geschmack aufbewahren.

- Vollkommene Konservierungsart von Obst, Genussmitteln, Gemüse, Brot, Blüten usw.
- Das Gerät ist mit SECHS Etagen ausgestattet. Die Abmessungen jeder Etage betragen 330 x 305 mm, auf jede Etage können Sie maximal 0,3 kg Lebensmittel verteilen.
- Wenn Sie größere Lebensmittel dörren wollen, können Sie eine Etage herausnehmen, um die Entfernung zwischen zwei Etagen zu vergrößern.
- Die Etagen sind leicht zu reinigen.
- Beim Dörren muss die Gerätetür geschlossen sein.



## ACHTUNG:

### Reinigung:

Reinigen Sie vor der Erstverwendung alle Geräteteile. Reinigen Sie 6 Etagen, Gerätetür und Gefäße für Abfall mit einem feuchten Tuch. Je nach Bedarf können Sie ein Reinigungsmittel verwenden. Tauchen Sie diese Komponenten weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten!

Nach der Reinigung muss das Gerät mindestens 30 Minuten in Betrieb sein, auf den Etagen dürfen sich jedoch keine Lebensmittel befinden. **Während dieser Zeit können Rauch und/oder Geruch aus dem Gerät steigen. Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Sorgen Sie für eine ausreichende Auslüftung des Raumes.** Waschen Sie nach Ablauf dieser Zeit die Etagen mit Wasser und wischen Sie alle Komponenten trocken. Dies muss nur vor der Erstverwendung gemacht werden.

Trennen Sie das Dörrgerät vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um angetrocknete Lebensmittel zu entfernen. Wischen Sie alle Gerätekomponenten trocken, bevor Sie das Gerät aufbewahren.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine aggressiven Chemikalien oder scheuernden Mittel, sonst könnte es zur Beschädigung des Gerätes kommen.

### Assembling the appliance:

Make sure that the dehydrator sits steadily on a solid, level surface. Stock the drying trays and connect the plug with a wall socket. The dehydrator is now ready for use.

### Display



### Bedienblende

Mit dem Drücken der Taste **START/STOP** schalten Sie das Gerät ein oder aus.

Mit dem ersten Drücken der Taste **TEMP/TIME** und mit dem Tasten + und – ändern Sie die Temperatur.

Mit dem zweiten Drücken der Taste **TEMP/TIME** und mit dem Tasten + und – ändern Sie die Zeit.

## VERWENDUNG DES DÖRRGERÄTES

1. Verteilen Sie saubere Lebensmittel auf die Etagen. Überfüllen Sie die Etagen nicht und achten Sie darauf, dass sich die Lebensmittel nicht überdecken. Schließen Sie die Gerätetür.
2. Schließen Sie das Dörrgerät ans Stromnetz, stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose und schalten Sie den Umschalter auf der Geräterückseite in Position „I“. Das Display und die Taste erleuchten sich und es ertönt ein akustisches Signal. Es erleuchtet sich die Taste „**START/STOP**“ und auf dem Display erscheint „**0000**“.
3. Drücken Sie die Taste „**START/STOP**“, auf dem LED-Display werden die voreingestellte Zeit „**10:00**“ und die Temperatureinstellung „**70 °C**“ angezeigt. Zuerst beginnen der Motor und der Ventilator zu arbeiten, um 5 Sekunden später beginnt das Heizelement zu arbeiten. Die eingestellte Zeit läuft ab und auf dem LED-Display blinkt das Symbol „:“.
4. Drücken Sie die Taste „**TEMP/TIME**“. Auf dem LED-Display wird der Zeitwert angezeigt. Drücken Sie je nach Bedarf die Taste „+“ oder „-“, um die Dörrzeit im Bereich von „**00:30**“ und „**24:00**“ zu ändern. Mit einem Drücken der Taste „+“ oder „-“ erhöhen Sie oder senken Sie die Dörrzeit um 30 Minuten. Wenn Sie die Taste „+“ oder „-“ gedrückt halten, wird die Dörrzeit automatisch erhöht oder gesenkt. Nach Ablauf von drei Sekunden nach dem Beenden der Dörrzeiteinstellung schaltet sich das Gerät automatisch in den Betriebsmodus mit der aktuellen Zeiteinstellung um.
5. Wenn Sie die Taste „**TEMP/TIME**“ drücken, wird der Temperaturwert auf dem LED-Display angezeigt. Drücken Sie je nach Bedarf die Taste „+“ oder „-“, um die Dörrtemperatur im Bereich von „**35 °C**“ a „**75 °C**“ einzustellen. Mit einem Drücken der Taste „+“ oder „-“ erhöhen Sie oder senken Sie die Temperatur um 5 °C. Wenn Sie die Taste „+“ oder „-“ gedrückt halten, wird die Dörrtemperatur automatisch erhöht oder gesenkt. Nach dem Beenden der Temperatureinstellung bestätigt das Gerät, dass es mit der aktuellen Temperatureinstellung arbeitet. Auf dem LED-Display wird die ablaufende Dörrzeit angezeigt.

**Anmerkung:** Wenn Sie dünne/kleine Lebensmittelstücke oder nur eine kleine Lebensmittelmenge dörren, sollten Sie eine niedrigere Dörrtemperatur einstellen. Wenn Sie dagegen dicke/große Lebensmittelstücke oder eine große Lebensmittelmenge dörren, sollten sie eine höhere Dörrtemperatureinstellen. Der Thermostat kann auch zur Temperatursenkung verwendet werden, wenn die Lebensmittel fast gedörrt sind. Auf diese Weise können Sie die Restfeuchtigkeit in den Lebensmitteln einfach kontrollieren.

6. Während des Dörrprozesses können Sie die Dörrzeit ändern oder prüfen. Drücken Sie zuerst die Taste „**TEMP/TIME**“ und dann die Taste „+“ oder „-“. Mit dem Drücken der Taste „**TEMP/TIME**“ können Sie die eingestellte Dörrzeit prüfen.
7. Wenn Sie während des Dörrprozesses die Taste „**START/STOP**“ drücken, werden alle Funktionen pausiert. Auf dem Display wird nichts angezeigt.
8. Im Bereitschaftsbetrieb können Sie mit dem Drücken der Taste „**START/STOP**“ direkt in den voreingestellten Modus übergehen (ZEIT: 10 Stunden; TEMPERATUR: 70 °C). Je nach Bedarf können Sie sowohl die Zeit als auch die Temperatur ändern.

9. Wenn die eingestellte Dörrzeit den Wert „00:00“ erreicht, schaltet sich zuerst das Heizelement aus. Der Ventilator arbeitet noch 10 Sekunden. Zwanzigmal ertönt ein „**akustisches Signal**“ (einmal pro Sekunde). Schalten Sie dann den Umschalter in die Position „0“ um (das Display wird dunkel) und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
10. Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose.

### **Ratschläge:**

- Dieses Dörrgerät enthält 6 Etagen und ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Das Gerät enthält Heizkörper, Motor, Ventilator und Thermostat.
- Die Öffnungen in den Etagen ermöglichen die Luftzirkulierung.
- Mit der geregelten Temperatur strömt die Luft aus der Hinterseite in jede Etage und entfernt die Feuchtigkeit.
- Die Dörrzeit kann sich je nach Feuchtigkeit der Lebensmittel und der Luft ändern. Verwenden Sie das Dörrgerät in einem staublosen, gut belüfteten, warmen und trockenen Raum. Es ist auch die Belüftung wichtig.
  
- **Obst und Gemüse, die in Ihrem Dörrgerät gedörrt werden, unterscheiden sich von denjenigen, die in Geschäften mit gesunder Ernährung und in Supermärkten verkauft werden, sie sehen anders aus. Es ist dadurch verursacht, dass das Dörrgerät keine Konservierungsmittel und Kunststofffarbstoffe verwendet, nur natürliche Zutaten.**
  
- Wenn Sie sich die Angaben über die Feuchtigkeit und das Gewicht der Lebensmittel vor und nach dem Dörren notieren, hilft es Ihnen, die Dörrtechnik in der Zukunft zu verbessern.

## **DÖRRTIPPS**

Die notwendige Dörrzeit von Obst hängt von folgenden Faktoren ab:

- 1) Größe/Dicke der Stückchen oder Scheiben
- 2) Anzahl der Etagen mit dem Dörrgut
- 3) Menge/Volumen des Dörrguts
- 4) Luftfeuchtigkeit im Raum, wo sich das Dörrgerät befindet
- 5) Ihre Dörrpräferenzen für jeden Typ des Dörrguts

Wir empfehlen Ihnen folgendes:

- Prüfen Sie die Lebensmittel jede Stunde.
- Wenn Sie bemerken, dass die Lebensmittel ungleichmäßig gedörrt werden, drehen Sie sie um oder ändern Sie die Position der einzelnen Etagen.
- Notieren Sie den Inhalt, das Datum und Gewicht der Lebensmittel vor dem Dörren. Es ist auch nützlich, wenn man sich die Dörrzeit notiert. Diese Angaben helfen Ihnen in der Zukunft.
- Vorgekochte oder vorgebackene Lebensmittel werden schneller gedörrt.
- Die gedörrten Lebensmittel müssen richtig aufbewahrt werden, sodass sie an Qualität nicht verlieren und alle Nährstoffe behalten.

## AUFBEWAHRUNG VON DÖRRGUT

- Lassen Sie die gedörrten Lebensmittel vor der Aufbewahrung zuerst auskühlen.
- Die Lebensmittel erreichen eine längere Haltbarkeit, wenn sie auf einem kühlen, trockenen und dunklen Platz aufbewahrt werden.
- Entfernen Sie aus dem Aufbewahrungsbehälter die Luft und schließen Sie den Behälter gut.
- Die optimale Aufbewahrungstemperatur beträgt 15 °C oder weniger.
- Bewahren Sie die Lebensmittel nie direkt im Metallgefäß.
- Vermeiden Sie solche Gefäße, die „atmen“ oder eine schwache Dichtung haben.
- Im Verlauf von einigen Wochen nach dem Dörren sollten Sie die gedörrten Lebensmittel auf Feuchtigkeit prüfen. Wenn sich Feuchtigkeit drinnen befindet, sollten die Lebensmittel länger gedörrt werden, sodass sie nicht verderben.
- Das Dörrgut wie Obst, Gemüse, Kräuter, Nüsse und Brot sollte nicht länger als 1 Jahr aufbewahrt werden, wenn es im Kühl- oder Gefrierschrank aufbewahrt wird. Nach Ablauf dieser Zeit verliert das Dörrgut an Qualität.
- Das Dörrgut wie Fleisch, Geflügel und Fische sollte nicht länger als 3 Monate im Kühlschrankschrank oder 1 Jahr im Gefrierschrank aufbewahrt werden.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Dörrgerät nach der Verwendung vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um angehaftete Lebensmittel von den Etagen zu entfernen. Wischen Sie alle Geräteteile vor der Aufbewahrung trocken. Reinigen Sie die Geräteoberfläche mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie ein Papierküchentuch, um die Marinadereste zu entfernen.

Reinigen Sie das Gerät nie mit aggressiven Chemikalien oder scheuernden Mitteln, sonst könnte es zur Beschädigung seiner Oberfläche kommen.

**BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GUT AUF!**

## Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

### **Für Unternehmen in den EU-Ländern**

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

### **Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU**

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

## TECHNICAL SPECIFICATION

<b>Item No.:</b>	GZ-506A
<b>Normal Voltage:</b>	230 V~, 50 - 60 Hz
<b>Normal Power:</b>	600 W
<b>Thermostat:</b>	35 °C – 75 °C
<b>Product Size:</b>	340 x 453 x 311 mm

### Getting started

Remove any packing from the product.

Place the packing inside the box and either store or dispose of responsibly.

### Safety Instruction

The following basic precautions should always be adhered to when using the electrical appliance.

#### **PLEASE READ THIS INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.**

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
2. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
3. This food dehydrator is designed for DOMESTIC USE ONLY and is not suitable for commercial use. Do not use it for outdoors.
4. When using the food dehydrator ensures that it is on a flat, level and sturdy surface, ensure no risk that it may fall .Also that it can take the weight of the unit during use.

5. Failure to follow all the instructions listed may result in electric shock, fire or serious personal injury .The warnings, cautions and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur while the product in use
6. Do not leave the food dehydrator unattended during use.
7. Always keep the food dehydrator out of children as they are unable to recognize the hazards associated with incorrect handling of electrical appliances.
8. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
9. Before plugging the food dehydrator into the mains electrical supply, check that the voltage and power supply comply with the specifications on the food dehydrator's rating label.
10. Make sure that the food dehydrator is switched off and remove the plug from the mains electrical supply when it is not in use; before it is cleaned and whilst it is being repaired.
11. Ensure that the food dehydrator and power cord is not hung over sharp edges and keep away from hot objects and open flames; otherwise the plastic will melt and cause a fire.
12. Under no circumstances should the food dehydrator or plug be immersed in water or any other liquid .Do not use the appliance with wet hands.
13. Check the food dehydrator and power cord regularly for damage.
14. Do not use the food dehydrator should there be damage to the plug or cord, following a malfunction, or after it has been dropped or damaged in any way.
15. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
16. Repairs to the food dehydrator should only be performed by a qualified electrician .Improper repairs may place the user at risk.
17. None of the product's parts are dishwasher safe, unless explicitly specified otherwise.
18. Always turn the power off at the power outlet before you insert or remove a plug. Remove by grasping the plug; do not pull on the cord.
19. Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person.
20. Never use an unauthorized attachment.
21. Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, spatulas and other utensils away during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the machine.
22. Please don't turn the draught of engine towards others or tinder.
23. Please don't keep it beside anything heating. Please keep the plug away from pressing; otherwise it will cause a fire or electric shock.
24. If you pass this appliance on to a third party, these operating instructions must also be handed over.

## CAUTION:

- To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the product, flexible cord or plug to rain, moisture or any liquid.
- Do not use the product near baths, basins or other vessels containing water or other liquids, or when standing in or on damp or wet surfaces. Don't keep the device in the watery environment;
- Keep the device away from the place of high temperature, ray and wetly.
- Don't operate the device with wet hands.
- Please turn off the power supply in the watery environment.
- In the event where the appliance is dropped into the water, turn off the power at the power outlet and remove the plug immediately. **DO NOT REACH INTO THE WATER TO RETRIEVE IT.**
- It is important to note that the appliance will have to be inspected by a qualified technician before using it again.
  
- **ATTENTION!** Do not run the appliance for more than 24 hours in one single use. After 24 hours. Unplug and let it cool down for at least 2 hours before operating again.
- Do not operate near gas spray cans.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- The power cord can not be squeezed by something heavy or sharp, otherwise it will cause a fire or electric shock.
- The temperature of accessible surface may be HIGH when the appliance is operating.

## FEATURE OF DEHYDRATOR

This unit features an automatic fan, which circulates warm air producing a nice evenly dried device! Dried foods are a great treat to snack on because they hold almost all of their nutritional value and flavour.

- Perfect way to preserve fruit, snacks, vegetables, bread, flowers and more.
- With SIX trays, size of each tray is 330 X 305 mm, each tray can't load more than 0.3 kg of food.
- If you want to dry thicker food, you can take out one tray to make the height higher between two trays.
- The trays are easy to be cleaned.
- Close the door when drying



## CAUTION:

### Cleaning:

Before using the first time, wipe all parts of the appliance. Clean the 6 trays ,damper door and slag pans with a lightly moistened cloth. Use detergent as needed. Don't will host part of the immersion in water or other liquids!

After cleaning the unit must be run for 30 minutes without placing any food for drying during this period. **Any smoke or smells produced during this procedure are normal. Please ensure sufficient ventilation.** After the running in period, rinse the racks in water and dry all parts. This act is only necessary for the first time. (Don't wash the host part)

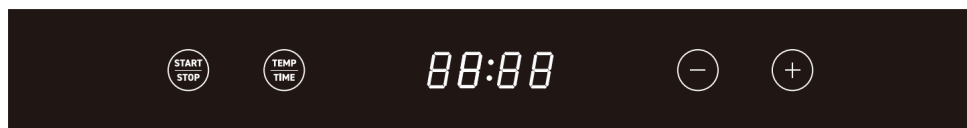
Unplug the dehydrator from the power supply and let it cool down before cleaning. Use a soft brush to remove food sticking. Dry all parts before storing the dehydrator.

Do not clean the appliance with aggressive chemicals or abrasives in order not to damage the surface.

### Assembling the appliance:

Make sure that the dehydrator sits steadily on a solid,level surface. Stock the drying trays and connect the plug with a wall socket. The dehydrator is now ready for use.

### Display



### Controls

Press **START/STOP** to start or stop the dehydrator.

Press **TEMP/TIME** once and use the + and – buttons to change the temperature.

Press **TEMP/TIME** a second time and use the + and – buttons to change the time.

## USAGE METHOD

1. Put the clean food in the trays – Do not overload the trays and never overlap the food. Close the damper door.
2. Plug dehydrator into wall outlet, Insert the power plug into the wall power outlet and switch the on/off switch at the rear to "I".the screen and button light up and there is a beep sound at the beginning when it starts up. And the **"START/STOP"** light up, the screen shows **"0000"**.
3. Press the **"START/STOP"** button, The LED screen will show default time setting **"10:00"** and temp setting **"70°C"**. Motor and fan start first, then heating element start working 5 seconds later. Set time begins to count down, the signal ":" on LED screen flashes.
4. Press the **"TEMP/TIME"** button and LED screen shows the time value. According to actual needs, press "+" or "-" button to change the drying time between **"00:30"** and **"24:00"**. Press "+" or "-" button once, the time increment or decrement is 30 minute/press. If press "+" or "-" button for long time, then it automatically increases or decreases. 3 seconds after finish setting the drying time, system automatically gets into operating mode in current time setup.
5. Press the **"TEMP/TIME"** button and LED screen shows the temp value. According to actual needs, press "+" or "-" button to change the drying temp between **"35°C"** and **"75°C"**. Press "+" or "-" button once, the temp increment or decrement is 5F/press. If press "+" or "-" button for a long time, then it automatically increases or decreases. After finish setting the drying temp system automatically confirms to work in current temp setup. LED screen operating in time mode.

**Note:** Set low temperature for thin/small pieces of food or for a small load of food. Set high temperature for drying thick/big pieces of food and large loads. The thermostat can also be used to decrease the temperature as the food is near the end of its drying cycle making it easier to control the final moisture level in the food.

6. During drying process, you can change or check the drying time. Press the **"TEMP/TIME"** button first, then press the "+" or "-" button. Press **"TEMP/TIME"** button, you can check the setting time.
7. During drying process, press the **"START/STOP"** button, all functions will be paused. Screen no display.
8. In standby mode, you can press the **"START/STOP"** button directly to get into default mode ( TIME : 10 hours TEMP: 70°C). You also can change the drying time and temp if needed.

9. When the set time counts down to "00:00", the heating element stops working first. The fan will continue running for 10 seconds and the buzzer rings 20 times "beep" sound (1 time/second). Then switch the on/off switch to "o"(display is dark) and unplug the appliance.
10. Unplug the unit from the power point.

### Hints:

- This dehydrator includes 6 trays and an overheat protection. The host contains heating elements, motor, fan and thermostat.
- The air vents on the tray allow air to be circulated.
- Using a controlled heat temperature, Air from the back flow into each tray drying moisture.
- Depending on the moisture in the food itself and the humidity in the air, drying operation time can change. Use the dryer in a dust free, well ventilated, warm and dry room. Well air ventilation is also important.
- **Fruit and vegetables dried in your food dehydrator will be different in appearance from those sold in health food stores and supermarkets. This is due to your food dehydrator uses no preservatives, no artificial coloring and only natural additives.**
- Records of humidity, weight of produce before and after drying times, will be helpful to improving your drying techniques for the future.

## USAGE METHOD

Drying time for pre-treatment fruit will vary according to the following factors:

- 1) thickness of pieces or slices
- 2) number of trays with food being dried
- 3) volume of food being dried
- 4) moisture or humidity in your environment
- 5) your preferences of drying for each type of dried food

It is recommended to:

- Check your food every hour.
- Rotate and/or re-stack your trays if you notice uneven drying.
- Label food with contents dried, date and weight before drying. It will also be helpful to note the drying time for future reference.
- Pretreated food will give the best effect in drying.
- Correct food storage after drying also will help to keep food in good quality and save the nutrients.

## STORAGE

- Store food only after they have cooled down.
- Food can be kept longer if stored in a cool, dry and dark place.
- Remove all the air you possibly can from the storage container and close tightly.
- Optimal storage temperature is 15°C or lower.
- Never store food directly in a metal container.
- Avoid containers that “breathe” or have a weak seal.
- Check the contents of your dried food for moisture during the weeks following dehydration. If there is moisture inside, you should dehydrate the contents for a longer time to avoid spoiling.
- For best quality, dried fruit, vegetables, herbs, nuts, bread should not be kept for more than 1 year, if kept in the refrigerator or freezer.
- Dried meats, poultry and fish should be stored for no more than 3 months if kept in the refrigerator, or 1 year if kept in the freezer.

## MAINTENANCE/CLEANING METHOD

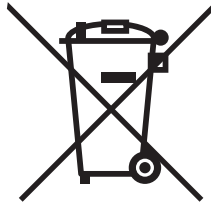
After using, unplug the dehydrator from the power supply and let it cool down before cleaning. Use a soft brush to remove food sticking on the trays. Dry all parts with a dry cloth before storing the dehydrator. Clean the surface of body with wet cloth.

Use paper towels to remove any excess marinade.

Do not clean the appliance with aggressive chemicals or abrasives in order not to damage the surface.

**SAVE THIS INSTRUCTION!**

# DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

## **For business entities in European Union states**

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

## **Disposal in other countries outside the European Union.**

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.